

ABONNEMENTS

CANADA ET ETATS-UNIS
US AN \$1.00
SIX MOIS \$0.50
STRICTEMENT PAYABLE D'AVANCE

FONDE EN 1886

ANNONCES

Première insertion . . . 10 cts la ligne
Insertions subséquentes . . . 5 cts la ligne
Conditions spéciales
pour annonces à long terme

LE PROGRES DU SAGUENAY

ORGANE AGRICOLE ET INDUSTRIEL

Le numéro : 2 sous

Le numéro : 2 sous

LE SYNDICAT DES IMPRIMEURS DU SAGUENAY, INCORPORÉ.—PROPRIÉTAIRE

JOURNAL HEBDOMADAIRE

REDIGÉ EN COLLABORATION

L'Impair de M. A. Lavergne

M. Armand Lavergne compte dans notre ville un bon nombre d'amis sincères et dévoués. Ils lui firent, l'automne dernier, en dépit de circonstances particulièrement défavorables, une réception triomphale, quand il vint ouvrir la campagne contre le salimbanque politique qui nous représente à Ottawa.

M. Lavergne nous est revenu lundi soir, en sa qualité d'organisateur des forces conservatrices du district de Québec, flanqué de M. Girard qu'il avait lui-même si proprement et si justement flagellé quelques mois auparavant.

Cette visite nous était annoncée depuis le matin. Elle était attendue avec impatience par les uns, avec une douloureuse anxiété par les autres.

Les impatients se recrutaient parmi les amis de M. Girard qui entrevoient déjà la réhabilitation de leur machine à tout faire et le retour prochain des beaux jours du patronage.

On comptait parmi les anxieux, des nationalistes, des conservateurs convaincus et une foule de braves gens qui ne comprennent pas qu'il soit permis de déroger même en politique.

M. Lavergne est venu; il nous a présenté M. Girard comme son compagnon d'armes et M. Girard à son tour, l'a effrontément appelé son bon ami.

Disons, à la louange du public de Chicoutimi, que l'auditoire a parfaitement compris la perfidie du compliment et toute l'équivoque de la situation. Il a gardé pendant l'assemblée une attitude pleine de réserve.

M. Lavergne a vu cela, et il a aussi vu le vide autour de sa personne. Nous ne doutons pas qu'il fasse à son chef, un rapport de la leçon qui se dégage de l'incident.

M. Girard aurait promis, pour prix du patronage qu'il convoite, la tête de MM. Petit et Carbonneau que nous n'en serions pas surpris.

Nous croirions aussi fort volontiers qu'il eût pu trouver quelque part un politicien pour tenir le marché.

Mais qui donc a pu tromper M. Lavergne au point de lui faire gouverner l'affaire et l'acculer dans un pareil traquenard?

M. Lavergne ne connaîtrait-il pas parmi ses amis politiques quelqu'un qui voulait le perdre?

En attendant que la lumière se fasse, nous avons l'assurance que MM. Petit et Carbonneau vont bénéficier grandement de l'impair qui a été commis.

Les Elections et le mouvement de la Tempérance

Les Apôtres de la Tempérance, catholiques et protestants, se sont mis en mouvement aussitôt que le parlement provincial a été dissout et que la date des élections a été connue.

Des appels ont été lancés par toute la province aux candidats des deux partis pour les amener à favoriser toute législation qui aura pour effet de faire avancer les intérêts de la tempérance.

La Dominion Alliance for the Suppression of Liquor Traffic, (la division de la province de Québec) demande aux électeurs d'exiger des candidats, lorsqu'ils seront choisis par les différentes conventions de comtés, qu'ils se montrent favorables aux projets de loi qui, à chaque session, sont présentés pour restreindre le trafic des boissons enivrantes. La ligue demande aussi que les candidats s'engagent à combattre toute mesure qui aurait pour but l'annulation des lois déjà existantes et dont les tempéran-

ciers ne veulent pas le rappel. L'on sait, en effet, que les débitants de boissons enivrantes agissent beaucoup pour que faire rappeler la loi de fermeture de bonne heure des buvettes. Cette loi a déjà produit des résultats excellents pour la moralité publique. Les trafiquants malhonnêtes, ceux qui ont pour habitude d'enivrer leurs clients le samedi soir et de les tolérer dans leurs buvettes jusqu'à ce que leur argent soit épuisé, ont jeté les hauts cris et remué ciel et terre pour empêcher l'adoption de cette loi. Ils ont échoué, grâce à Dieu, mais ils ne se comptent pour battus. Ils ont essayé à la dernière session et essaieront encore à faire rappeler cette loi ou à en atténuer les effets désastreux pour eux, mais si la députation qui sera envoyée à Québec promet aux électeurs de ne rien faire pour nuire aux intérêts de la tempérance, ces débitants de liqueurs sans scrupules échoueront encore.

Ceux qui font un commerce honnête et ne vendent qu'aux clients qui savent se bien tenir, aux gens qui peuvent prendre un verre sans s'enivrer, ne s'opposent pas aux restrictions légitimes imposées à ce commerce dangereux. Ils ont une conscience qui leur parle un langage que l'amour du gain n'étouffe pas. Ils comprennent que leur intérêt et celui des gens qui fréquentent chez eux, reposent dans l'observation rigoureuse des lois qui ont été adoptées pour régulariser le commerce des liqueurs. Ils savent aussi qu'il vaut mieux pour eux s'acquérir une réputation d'honnête débitant pour assurer la permanence et le succès de leur trafic. Ceux-là ne sont pas hostiles aux lois qui rendent difficile ce commerce. Ceux qui n'ont pas l'intention de violer la loi ne se plaignent pas ordinairement de sa sévérité. Ils savent que la législation ne mettra jamais trop de restriction au commerce des liqueurs. Il n'y a que les violateurs chroniques de ces lois qui trouvent à redire aux règlements que nos législateurs imposent pour la régularisation de la vente des boissons enivrantes. C'est contre ces derniers qu'il convient de protéger le public. C'est contre leurs tactiques qu'il faut se mettre en garde. Et le meilleur moyen d'y arriver, c'est de s'assurer du concours des candidats avant l'élection. Exigeons donc d'eux une déclaration de principes en ce sens, Faisons promettre à nos aspirants députés, s'ils sont élus, de ne rien faire qui soit de nature à nuire à la cause de la tempérance.

Au moment donc où s'ouvre la campagne électorale, pour les élections provinciales du 15 mai prochain, il nous paraît que nos Sections paroissiales de la Croix Noire — ou autres organisations locales de tempérance —, nos Comités paroissiaux de l'Action Sociale Catholique, nos Liges du Sacré-Cœur, ont un rôle à jouer, une affirmation à faire.

On se souvient encore des heureux résultats obtenus, l'an dernier, par la tempérance, lors des élections fédérales, par l'opportune intervention de la Ligue du Sacré-Cœur-Comité paroissial de l'A. S. C. à Saint-Anselme (Dorchester—), dont le bon exemple fut bientôt suivi par nombre d'autres ligues et de Sociétés de Tempérance, dans les divers comtés de notre province.

Les Ligueurs de Saint-Anselme avaient exigé de leurs deux candidats à cette élection, un engagement formel de proscrire, tant pour eux-mêmes qu'au nom de leurs agents et représentants, l'emploi de l'alcool comme moyen de propagande, au cours de cette campagne. La proposition fut généralement acceptée des candidats de toutes cordes, dans les divers comtés, et en produisant une amélioration notable dans nos mœurs électorales,

ce dont tout le monde se félicita à bon droit.

Les circonstances redevenant les mêmes, pour le mois qui va suivre, une pareille initiative se trouve encore également désirable. Il est à souhaiter que l'acte de clairvoyance et de patriotisme des Ligueurs de Saint-Anselme rencontre, chez les Ligueurs et adeptes de la tempérance, dans tous nos comtés du diocèse, et même dans la province, des imitateurs convaincus et résolus, catholiques d'action, fiers de mettre en œuvre les principes dont ils s'inspirent.

Que les Conseils locaux des Sections paroissiales C.-N., des Comités paroissiaux de l'A. S. A. ou des Liges du Sacré-Cœur prennent donc, sans délai, leurs mesures pour faire signer aux candidats, à tous les candidats dans leurs comtés respectifs, une simple déclaration sur l'honneur, selon la formule suivante, ou quelque autre analogue: Je soussigné, candidat provincial à l'élection du 15 mai, pour le comté de . . . m'engage, sur l'honneur, à proscrire moi-même toute propagande au moyen de l'alcool, et à obtenir de mes agents, représentants et partisans qu'ils gardent aussi la même ligne de conduite, au cours de la présente élection.

Signé . . . . . Paroisse de . . . . . 1912

On pourra très avantageusement profiter de la même occasion pour obtenir de chaque candidat en lice une déclaration catégorique à l'effet que, s'il est élu député, il s'engage à favoriser de son vote, à la Législature, toute législation favorable à la tempérance, et à condamner de même tout projet de loi qui tendrait à favoriser les abus de l'alcool.

Vos bien dévoués en Notre Seigneur, Mgr C.-O. Gagnon, Président du C. C. C. N. et ass. dir. de l'A.S. Amédée Deneault, Secrétaire.

Les curés, il nous semble, devraient se mettre à la tête de ce mouvement et recommander aux sections paroissiales de la Croix noire, aux sociétés de tempérance et aux Liges du Sacré-Cœur dont ils ont la direction, d'exiger des candidats une profession de foi en faveur de la cause si importante de la tempérance.

Coups de Plume

Le candidat choisi par la convention organisée par M. Girard a manqué de souffle. Dès le lendemain de sa nomination, il envoyait sa démission. M. Gobeil est un cultivateur de bon sens. Il a constaté que sans peine, après un instant de réflexion, qu'il n'avait aucune chance d'être élu contre M. Petit, aussitôt que seraient connues les circonstances sous lesquelles il a été choisi. Il a vite compris que M. Girard l'avait compromis irrémédiablement, et qu'une lutte faite sous les auspices de l'homme de St-Gédéon était vouée à la défaite.

Il y avait 36 délégués de toutes les couleurs politiques à la réunion de lundi soir: des bleus, des rouges et des nationalistes. 16 ont votés pour M. Gobeil, 12 pour M. Delisle, 2 pour le notaire Maltais, et 4 pour le Dr Duhaime. Au second tour le scrutin, M. Gobeil eut la majorité absolue. Il accepta la nomination et déclara qu'il comptait pour être élu sur les concours de tous les électeurs désireux d'un changement des régime.

M. Lavergne qui est généralement accueilli avec enthousiasme

partout où il passe, a constaté, lundi soir, que son auditoire restait froid. Ce n'est qu'à la fin, après une péroraison dans laquelle il avait mis toute son âme, que le député de Montmagny reçut quelques applaudissements.

Sur l'estrade on voyait, outre M. Girard et son fils Philippe, MM. Onésime Tremblay et Gobeil. Les applaudissements que reçut M. Lavergne semblaient lui être donnés plutôt pour la forme, par politesse. Et pourtant, M. Lavergne a prononcé un excellent discours, bourré de faits, dépourvu des exagérations que l'on rencontre ordinairement dans les palabres électorales. A part quelques inexactitudes se rapportant à la colonisation, son réquisitoire contre l'administration actuelle peut être considéré au point de vue de l'opposition, comme un des meilleurs qu'on puisse entendre. Mais il laissa l'auditoire froid. Pourquoi? Mais parce que Girard était là et semblait dicter à M. Lavergne ce qu'il fallait dire.

Tous les amis de Lavergne avaient un réel chagrin de le voir s'acquiescer avec le politicien le plus méprisable qu'il y ait dans la vie publique contemporaine. Tous se demandaient ce que Lavergne venait bien faire avec Girard et comment celui-ci était parvenu à se faire suivre par la personnalité la plus influente et la plus remarquable du parti nationaliste, après Bourassa. Quelqu'un a-t-il intérêt à compromettre Lavergne? Veut-on en certain milieu se débarrasser de lui?

M. Girard eut aussi son mot à dire. Il félicita d'abord les délégués d'avoir fait un choix aussi heureux. Il engagea tous les électeurs en particulier les cultivateurs à se rallier à M. Gobeil, parce que c'est un habitant. Il n'y a pas assez d'habitants en chambre, dit-il. Il est nécessaire que la classe agricole ait plus de représentants à Québec pour prendre la défense des intérêts des agriculteurs. Et pourtant M. Girard, qui avait aussi organisé la convention du comté Lac St-Jean, avait imposé, le matin même, aux électeurs de ce comté, le Dr Brassard, comme candidat. S'il est un comté essentiellement agricole, exclusivement agricole, c'est bien le comté du Lac St-Jean. Alors pourquoi n'a-t-il pas choisi un habitant comme candidat.

MM. Petit et Carbonneau sont des chanceux. M. Petit sera peut-être élu par acclamation. S'il ne l'est pas, il aura à combattre le notaire Maltais ou Gustave Delisle, si l'un des deux consent à se sacrifier. Quant à M. Carbonneau, il lui suffit pour être élu que l'on sache que M. Girard est favorable au Dr Brassard.

M. Girard n'a pas tout à fait les deux pieds dans la crèche. Il paraît que ses nouveaux maîtres ont exigé de lui qu'il donne au parti conservateur provincial les comtés du Lac St-Jean et Chicoutimi, pour jouir entièrement du patronage, comme sous l'ancien régime libéral. Si c'est réellement la condition imposée à M. Girard pour être dans l'auge, comme sous M. Laurier, il est plus que probable qu'il n'y sera pas ce printemps. Nous ne voyons rien qui puisse empêcher MM. Petit et Carbonneau d'être élus. Et s'ils le sont, ils n'auront qu'à remercier M. Girard, dont l'opposition est pour eux l'argument le plus fort qu'ils puissent faire valoir durant la présente campagne.

Les Oeuvres du Cardinal Lavigerie

ET LES INTERETS CANADIENS

Nous reproduisons du journal le "Soleil", l'article suivant. Le mouvement éducationnel et progressif qu'on y signale est sûrement digne de mention et il peut produire des résultats fructueux.

Nous sommes particulièrement heureux de retrouver au nombre des "pionniers" le nom de M. H. Petit, inscrit au "tableau d'honneur. Son initiative intelligente, indiquant un intérêt louable pour la cause de l'Instruction publique. Cet intérêt, il le témoigne avec générosité puisqu'on nous informe que dans les écoles du comté de Chicoutimi, il fait adresser plusieurs abonnements à cette jolie revue.

"Nous éduons l'honneur de connaître le Cardinal Lavigerie et de pouvoir quelque peu apprécier ses œuvres de civilisation et d'apostolat continuées avec zèle par les Pères Blancs et les Sœurs Blanches dont il fut le fondateur.

Brillant représentant sur la terre d'Afrique, de l'Idée catholique et française, Mgr Lavigerie en fut le constant et très illustre apôtre, parmi les plus grands.

Deux Postulats ont été établis en Amérique, à Québec, par ces deux Congrégations. Et, récemment on nous fit connaître une propagande commencée autour de ces œuvres africaines, laquelle, grâce à une idée ingénieuse, est devenue d'un profit remarquable et qui devra s'accroître pour nos intérêts sociaux, même économiques. Puis, fait qui rend cette idée encore plus intéressante: ceux risquant quelques fonds pour sa mise en pratique, y trouvent aussi bénéficiés au point de vue "affaire", s'ils désirent fixer l'opinion sur leur personnel, sur une exploitation, ou un produit quelconque. Cette réclame nouvelle, discrète, patriotique, devrait donc avoir, il semble, une efficacité spéciale.

Voici en quel le plan consiste: Les Sœurs Blanches d'Afrique publient une petite revue africaine dont la lecture offrira certainement avantage, pour diverses raisons, et particulièrement au point de vue de la langue, sa rédaction paraissant devoir être très soignée. Et quand le "doux parler de France" subit en ce pays des assauts redoutables; quand l'on convoque de tous les points de l'Amérique les descendants des Francs, afin de pourvoir à la défense, n'est-il pas logique, louable et pratique de favoriser la diffusion dans les écoles, d'une littérature correcte, attrayante, et aussi française que possible? S'attache d'avantage celui qui apprécie les qualités de ce qu'il possède. Le goût de la beauté est inhérent au cœur de l'homme; son culte stimule, fortifie les défenseurs d'une cause; c'est un rempart qui impressionne, qui peut arrêter, même désarmer l'ennemi.

Alors, on dit aux hommes d'affaires, aux professionnels, aux députés, aux simples philanthropes: "Pour quoi ne feriez-vous pas adresser chaque mois, dans les couvents, dans les collèges, les écoles que vous désirez favoriser, 50, 100, 200 abonnements à cette Revue, au coût de 50 sous l'unité, pour douze mois, afin qu'ils soient distribués comme récompenses? Des experts en pédagogie n'hésitent pas à affirmer que ces prix gracieux, originaux, mensuels, à gagner ou à perdre chaque trois ou quatre mois, auront pour nombre d'élèves plus d'attrait que le prix de "fin d'année", entrevu de trop loin pour que plusieurs s'en émeuvent. Chaque numéro sera marqué des compliments et du nom du donateur, ce qui constituera une

réclame élégante, suggestive de sympathies reconnaissantes".

L'on dit encore aux députés: "Vous aimez à fournir des preuves de zèle à ceux qui vous confèrent un important mandat; pourquoi ne pas être de part dans cette modeste mais efficace croisade en faveur de l'éducation scolaire? Croiriez-vous trouver facilement voie plus convenable et plus sûre pour conserver la confiance de ceux qui vous ont élu, qu'en donnant à leurs enfants ce joli témoignage d'intérêt judicieux et progressif?"

La suggestion, il nous semble, est d'une pratique frappante.

On nous communique comme entretiens déjà dans le mouvement quelques noms dont nous citons les suivants: La Banque Nationale, pour créer et développer le goût de l'épargne chez les jeunes; pour accroître l'éducation scolaire: "Les Prévoyants du Canada," M. Emile Tanguay, architecte, la Cie J. Gauthier & Frères, Ed. Morin & Cie, pharmaciens, La Sauvegarde; MM. Honoré Petit, Antonin Gailpault, députés; Joseph Gosselin, entrepreneur, Lévis, et autres.

Très volontiers nous inscririons ces noms "au tableau des zélés et des progressifs" pour notre Instruction publique, assurés qu'ils auront de nombreux imitateurs.

Déjà des milliers de récompenses s'en vont tous les mois, porter une marque précieuse d'encouragement aux garçons et aux filles qui seront les hommes et les femmes de demain.

S'il est intéressant de mettre en terre cette semence patriotique, combien plus d'en évaluer par l'imagination, les moissons probables. Pour le bien, les modestes semences semblent les semences prédestinées, celles auxquelles sont réservés les fruits désirables, les plus abondants!

Le Rév. M. C.-L. Parent

Le Révérend M. C. L. Parent, vicaire-forain, ancien Procureur du Séminaire de cette ville, est décédé jeudi de la semaine dernière, à l'Hôpital de St-Joseph de la Délivrance, à Lévis.

Il était dans sa soixante-troisième année. Mais ses nombreux amis espéraient que sa forte constitution lui permettrait d'atteindre un âge beaucoup plus avancé. La nouvelle de sa mort a causé à Chicoutimi une surprise d'autant plus grande que nous ne savions pas qu'il était malade.

Le Révérend M. Parent était né à Beauport le 15 novembre 1838, de Jean Marie Parent, marchand, et de Justine Tapin. Il fit ses études classiques au collège de Ste-Anne de la Pocatière et fut ordonné à Québec par Mgr Baillargeon, le 15 novembre 1867. La paroisse des Eboulements eut les prémices de son ministère. Il y demeura un an en qualité de vicaire. Après trois autres années de vicariat à Montmagny, il fut nommé curé des Escoumains, dans le comté du Saguenay.

A cette époque (1871), l'agriculture était à peu près nulle aux Escoumains. C'était presque exclusivement un poste de chantier, où une scierie employait l'été, de 75 à 100 hommes. Par son zèle et ses talents administratifs, M. Parent sut organiser sa modeste paroisse, ainsi que la mission d'à côté, Les Bergeronnes, bâtit deux églises et fut nommé curé de la paroisse, en 1875. Il donna une vigoureuse impulsion à la colonisation dans ce coin des montagnes. Aujourd'hui, les Escoumains et les Bergeronnes, bien que l'industrie du bois y tienne encore une large place, sont, néanmoins des paroisses agricoles assez florissantes. En 1891, le révérend M. Parent fut appelé à la cure de St-Alexis de la Baie des Ha! Ha!. Il n'y demeura que trois ans. Son expérience,

son esprit d'ordre et d'économie, son sens pratique et sa connaissance des affaires l'appelaient au poste de Procureur du Séminaire, devenu vacant. C'est surtout durant les huit années qu'il exerça cette charge que nous eûmes l'occasion d'apprécier les belles qualités de son esprit et de son cœur. Le Révérend M. Parent était un modeste; il parlait peu, mais parlait bien, et agissait sans bruit, avec une prudence consommée. Quant ses forces le trahirent et que sa vue, considérablement affaiblie, ne lui permit plus de remplir ses fonctions de Procureur, on le vit se dévouer avec le plus parfait désintéressement, en faveur de son œuvre de prédilection, le Séminaire, de ses petites économies, et même de ce qui lui restait de son patrimoine, pour se retirer à l'Hôpital Guay, puis à l'Hospice St-Joseph de la Délivrance, à Lévis, où il devait mourir.

Un service solennel a été chanté pour le repos de son âme au Séminaire, mardi dernier. Beaucoup de prêtres et un grand nombre d'amis du défunt ont tenu à honorer sa mémoire en assistant à ce service. S. G. Mgr Labrecque a fait l'absoute.

Le Révérend M. Parent n'avait qu'un frère, qui l'a précédé d'un an et quelques mois dans la tombe. Sa belle-mère qui lui survit, demeure depuis lors à Chicoutimi, chez sa fille d'adoption, madame Joseph Degagné, du rang St-Paul.

Le Progrès du Saguenay offre à tous les survivants de la famille Parent et au Séminaire ses plus sincères condoléances.

DECES

Nous recommandons aux prières de nos lecteurs l'âme de Marie Louise Lemieux, dite Marie du Précieux sang, professo tourière annuiste, à l'Hôtel-Dieu St-Valier, décédée le 20 avril, à l'âge de 24 ans, 1 mois et 27 jours, ayant profession religieuse 1 an, 2 mois et 18 jours.

Les funérailles ont eu lieu à la chapelle de l'Hôtel-Dieu, le 22 avril.

NAISSANCES

Avril 17. M. Georges Vézina, Menuisier, un fils: Joseph, Jean, Jules.

Parrain et marraine: Charles Morin et son épouse, grands parents de l'enfant.

Avril 17. Adélaïde Guay, une fille: Marie-Jeanette.

Parrain: Pierre Bergeron, petit cousin de l'enfant, Marraine, Léontine Guay, tante de l'enfant.

Avril 18. M. Adjuitor Lamarre, arpenteur-géomètre, une fille: Marie, Yvette, Corona.

Parrain et marraine, M. Thomas Lamarre et son épouse.

Avril 18. M. Thomas Tremblay, une fille: Marie-Lucie, Gabrielle.

Parrain, M. Jean-Baptiste Bé langer, marchand, Marraine, Mme J. A. Tremblay.

Avril 19. M. Charles Dumais, agent d'assurance, une fille: Marie, Jeanne Edith, Emma.

Parrain, M. l'abbé J. Bte. Boivin, professeur au Séminaire, Marraine, Mme Ernest Barrette.

Avril 20. Isidore Corbey, un fils: Joseph Antoine.

Parrain et marraine: Antoine Savard et son épouse.

# POUR LA PATRIE

PAR J.-P. TARDIVEL.

## CHAPITRE XVIII (Suite)

Pendant plus d'une demi-heure le Père Grandmont développe ces fortes et salutaires pensées, et Ducoudray l'écoute de plus en plus grave et recueilli, la tête penchée sur sa poitrine. Du coin obscur où il se tient, l'étranger aux lunettes sombres ne perd pas le moindre mouvement que fait le journaliste.

Le Père Grandmont paraissait avoir fini son sermon; il se préparait même à descendre de la chaire, lorsque, tout à coup, se retournant vivement vers l'auditoire, la figure illuminée par une subite inspiration, il s'écria:

—Mes frères, s'il y a parmi vous quelqu'un qui gémit sous le poids d'une montagne de crimes, quelqu'un dont l'âme est couverte d'une véritable lèpre de péchés, quelqu'un qui, pendant des années et des années, a outragé Dieu et ses lois, l'Eglise et ses lois, la nature humaine et ses lois, quelqu'un qui, à la vue de la fange où il s'est vautré, est saisi d'une terreur voisine du désespoir, que celui-là ne perde pas courage! Qu'il porte ses regards vers le divin Crucifié, qu'il songe qu'une seule goutte de ce sang d'un Dieu peut effacer toutes les iniquités du monde. Qu'il déteste ses péchés, mais qu'il ne désespère pas. Le repentir, un repentir sincère, peut le rendre aussi agréable à Dieu qu'il l'était au jour de son baptême, au jour de sa première communion. S'il lui semble que tant de crimes demandent quelque grande expiation, qu'il fasse généreusement le sacrifice de sa vie, s'il faut la sacrifier, pour réparer le mal qu'il a fait. Qu'il soit assuré qu'ainsi, par les mérites infinis de Jésus-Christ, il peut devenir un grand saint de grand pécheur qu'il était. Mes frères, pendant la bénédiction du Très-Saint Sacrement, priez tous avec ferveur pour que, s'il y a parmi vous quelqu'un ainsi accablé, il reçoive de l'Hostie sainte, par l'intercession de Marie, Refuge des pécheurs, la grâce de secouer le joug de Satan.

Puis le prédicateur quitte la chaire. Le salut commence et tous se mettent à genoux. Pour la première fois, depuis vingt ans, Ducoudray, l'âme bouleversée, s'agenouille, lui aussi.

Qui pourrait décrire la lutte formidable qui se livre alors dans ce cœur longtemps esclave du démon. Quelques jours auparavant, il avait reçu une première grâce, la grâce du dégoût: la vie qu'il menait ne lui inspirait que plus aucune satisfaction. Mais ce n'était pas le repentir, ce n'était pas un mouvement surnaturel. Les paroles du prêtre, surtout les dernières qui, il le sentait, avaient été inspirées au prédicateur expressément pour lui, avaient fait naître dans son âme de nouvelles pensées, des sentiments inconnus. Le dégoût qu'il éprouvait depuis quelque temps changeait de caractère, se spiritualisait. Ce n'était plus un ennui vague, un malaise indéfinissable, mais un véritable horreur. Et à cette horreur se mêlait l'amour de Dieu, de ce Dieu qu'il avait tant offensé. Oh! se disait-il, si je pouvais réparer tout le mal que j'ai fait, me débarrasser de ce fardeau qui m'écrase, si je pouvais sortir des griffes de Satan et me jeter dans les bras de Jésus-Christ, que je serais heureux!

Que de pauvres âmes tiennent ce langage! que de misérables pécheurs *contraient* sortir de l'état affreux où ils se trouvent, mais qui ne parviennent pas à dire: *je veux*. Une fausse honte les retient, un démon muet les possède. Ils n'auraient qu'un pas à faire, qu'un mot à dire; et ce pas, ils ne le font point, ce pas ils ne le disent point. Mystère insondable de la grâce de Dieu, qui est toujours suffisante pour sauver et qui ne sauve pas toujours; qui, parfois, sans jamais détruire le libre arbitre, est versée dans l'âme avec tant d'abondance qu'elle semble arracher l'homme au mal comme malgré lui!

Ducoudray s'arrêtera-t-il au fatal *je voudrais*, ou prononcera-t-il le sublime *je veux*, qui fait tomber les chaînes de l'esclavage spirituel? Comme tous les pécheurs qui *voudraient* se convertir, il éprouve la tentation de la fausse honte, sentiment à la fois si puéril et si redoutable. Mais chez lui, à cette tentation qui suffit à éloigner tant de pauvres malades du céleste Méde-

cin, se joint une épouvante infiniment moins vague. Il sait, à n'en pouvoir douter, qu'il ne peut faire les choses à moitié; que pour pouvoir revenir à Jésus-Christ il faut qu'il quitte l'horrible secte où il s'est engagé et dont il possède tous les secrets. Non seulement il devra la quitter—cela ne serait rien—mais il devra la dénoncer, il devra, pour réparer le mal qu'il a commis, divulguer les ténébreuses machinations auxquelles il a été mêlé. C'est là, il ne l'ignore pas, son arrêt de mort. D'un côté, encore quelques années d'une existence misérable, puis une éternité de malheur. De l'autre, un coup de poignard, puis un bonheur sans fin. C'est ainsi que, dans une lumière crue, la situation, nette et tranchée, se présente à son esprit. En théorie, le choix est facile: l'enfer d'un côté, le ciel de l'autre, et entre les deux, quelques années de vie en plus ou en moins. Qui pourrait hésiter? Et cependant qui d'entre nous n'hésiterait pas? Que dis-je, Qui d'entre nous ne sent pas que, à moins d'une grâce spéciale, c'est l'enfer et les quelques années de vie qu'il choisirait? Tant est faible, incroyablement faible la nature humaine déchue! Cette faiblesse désespérante, Ducoudray l'éprouve. Elle l'épouvante, elle l'écrase. Il voit avec terreur que, pour l'amour d'un peu de cette vie qui ne lui inspire pourtant qu'ennui et dégoût, il va choisir l'enfer. Il se sent impuissant à faire par lui-même, le moindre effort pour sortir de l'abîme. Et du fond de cet abîme, il s'écrie, dans un élan de vraie honnêteté: Mon Dieu! Ayez pitié de moi! Vierge sainte! Aidez-moi!

Alors la Divine Hostie part un jet de cette grâce qui donne aux plus faibles la force de braver la mort.

## CHAPITRE XIX.

*Mucro, mucro, eaqina te ad occidentum.*  
Epée, épée, sors du fourreau pour verser le sang.  
(EZECH. XXI 28)

La bénédiction du Très-Saint Sacrement est terminée. Lentement la foule se retire. Les sacristains éteignent les lumières, d'abord à l'autel, puis dans le chœur, enfin dans la nef. Il n'en reste que deux ou trois qui jettent dans le vaste édifice une lueur incertaine. Au moment de fermer les portes, le bedeau remarque que deux hommes sont encore dans l'église; l'un à genoux, la tête cachée dans ses mains, la poitrine gonflée de sanglots; l'autre debout, près d'une colonne, qui regarde fixement le premier. Le bedeau touche l'homme à genoux, "On ferme", lui dit-il. Ducoudray tressaille comme un homme qu'on réveille subitement. Il se lève aussitôt.

—Il faut que je voie le Père Grandmont, dit-il; il faut que je le voie tout de suite.

En parlant ainsi, son regard tombe, pour la première fois, sur l'homme à moitié caché derrière la colonne. Un frémissement le secoue et une sensation de froid envahit tous ses membres.

—Déjà, pensa-t-il. Mon Dieu, je suis prêt, mais donnez-moi seulement trois heures!

—Vous pouvez voir le Père au presbytère, dit le bedeau; ou dans la sacristie, il y est peut-être encore. Passez par le sanctuaire.

Puis le brave homme se dirige vers l'autre étranger qui paraît hésiter.

—Voulez-vous voir le Père vous aussi?

—Oui.....non.....c'est-à-dire que je voudrais suivre mon ami. Il va au presbytère sans doute?

—Oui, en vous hâtant vous pouvez le rejoindre.

L'étranger fit quelques pas dans la direction du cœur, puis revint vers la porte.

—Je vais sortir et attendre mon ami devant le presbytère, dit-il.

—Voilà un particulier, grommela le bedeau en verrouillant la grande porte, qui n'a pas l'air de trop savoir ce qu'il veut.

Il savait parfaitement, au contraire, ce qu'il voulait; mais il avait eu comme un éblouissement qui lui avait fait perdre un instant la tête. Etait-ce un effet de la forte chaleur qu'il faisait dans l'église? Etait-ce autre chose? Il ne se le demanda seulement pas, mais écrivit en imprécations contre lui-même pour ce moment d'indécision.

(A Suivre.)

**William Blanchette**  
RUE CARTIER, - - - - CHICOUTIMI.  
**MARCHAND DE BOIS**  
De toutes sortes pour construction de bâtisses, etc.  
**GROS ET DETAIL**  
600,000 pieds de bois sec préparé, pour portes, chassiss, moulures, encadrements, planchers, etc.  
Une grande quantité de bardeaux à vendre à des conditions défiant toute concurrence.  
Venez me voir avant de faire vos achats.

**XVI<sup>e</sup> PÈLERINAGE DU CANADA A LOURDES \$244.00**  
TOUTES DEPENSES PAYEES  
Sous le patronage des Dames de la Fédération St-Jean-Baptiste  
Présidente: Mme (Hon.) F. L. Béique.  
Présidente du Comité du Pèlerinage: Mile S. Renault, qui accompagnera les pèlerins.  
Départ de Montreal, le 14 Juillet  
Pour renseignements, programmes, etc., adressez-vous aux organisateurs du voyage.  
**HONE & RIVET**  
AGENCE GÉNÉRALE DE VOYAGES  
9, BOULEVARD ST-LAURENT, MONTREAL.  
21, Rue Biado, QUÉBEC, vis-à-vis la BASILIQUE  
5, rue de Rome, Paris, France.

## Petites Annonces

**JONQUIÈRES — JONQUIÈRES**  
LA NOUVELLE VILLE

Dans quelques jours les Régions du Saguenay et du Lac St-Jean, compteront une nouvelle ville: La Ville de Jonquières, qui est appelée à devenir bientôt une très importante petite Ville tant par sa population et son site. Elle est actuellement le sujet de conversation de tous les gens d'affaires et de ceux qui désirent s'établir dans un centre industriel et commercial. C'est le temps pour vous Messieurs les Marchands et Menuisiers, Charpentiers, journaliers, ouvriers de tous les corps de métiers etc. etc. etc. de vous choisir une place et de vous y établir immédiatement. Je vous offre à cette fin à des Conditions des plus avantageuses, surtout pour ce printemps à des endroits qui environnent les principales industries: tel que La Manufacture de Meubles, La Fonderie qui doivent s'y fixer prochainement, et au centre du village: près de l'Eglise, la gare, les couvents et écoles; Des Lots à Bâtiir ou Emplacement de Terre de toutes grandeurs et dimension; Des Maisons Construites avec leurs Emplacements, à des Prix qui vous Surprendront. Je m'occupe aussi des Placements d'Argent etc. etc. etc. En fin je veux et je puis faire affaire avec vous. Une visite est sollicitée. La connaissance par vous-même des conditions que je puis vous accorder, des endroits où sont fixés ces lots à bâtir, mes constructions à vendre, confirmera mes dires et vous donnera l'occasion et l'avantage de vous établir dans un endroit où les travaux de tous genres vous feront vivre avec facilité.

Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à

**STANISLAS BRASSARD,**  
Bureau: en face de l'Eglise, St-Dominique de Jonquières, Co. Chicoutimi.

14-3-12—2 ms.

## PIANOS

Harmoniums, Pianos Players  
**ACCORDAGE — RÉPARATIONS**  
Brevet d'invention belge  
Diplôme d'honneur, exposition d'Anvers 1906  
**C. Verniers, Chicoutimi**  
S'adresser à la Librairie L. PROUMEN, rue Racine, Chicoutimi. — Tél. BELLEY.

## 60 YEARS' EXPERIENCE PATENTS

TRADE MARKS DESIGNS COPYRIGHTS &c.  
Anyone sending a sketch and description will quickly ascertain our opinion free whether his invention is probably patentable. Communication strictly confidential. HANDBOOK on Patents sent free. Oldest agency for securing patents. Patents taken through Adams & Co. receive special notice, with prompt charges, in the Scientific American.  
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, 5c. per copy. Single copies, 10c. Sold by all newsdealers.  
**MUNN & Co 361 Bro way, New York**  
Branch Office, 62 P St., Washington, D. C.

## Cartes d'affaires

**LUDGER ALAIN, L. I. B. C. R.**  
AVOCAT  
Rue Racine, - Chicoutimi.

**LAPORTE & LANGLAIS**  
AVOCATS  
CHICOUTIMI  
BUREAU: Edifice de la Compagnie du chemin de fer de la Baie des Ha! Ha!

## La Banque Nationale CHICOUTIMI

INTERET sur dépôts, accordé de la date même de CHAQUE DEPOT et sur la balance de CHAQUE JOUR.

## LA Compagnie d'Assurance sur le Feu The British America Ins Co.

INCORPORÉE EN 1883  
BUREAU CHÉF: TORONTO  
Ancienne—Responsable—Progressive  
Capital, \$1,400,000.00  
Actif 2,022,170.18  
Pertes payées depuis sa fondation 33,620,764.61  
EVANS & JOHNSON, Agents-Généraux.  
26, Rue St-Sacrement, Montréal.

CHARLES RAE Agent Spécial, Bâtisse Le Progrès, AVENUE LABRECQUE.  
ALBERT Lemieux, Agent, Chicoutimi

## — ARGENT A PRÊTER —

\$100,000. à prêter à 6 p.c., avec ou sans amortissement, pour placements et de bâtisses aux mêmes conditions.  
S'adresser à **J.-A. MICHAUD,** 10-11-19 Agent, Chicoutimi Bureau Hôtel Terminus.

## Ernest Bilodeau & Cie MODELEURS

Spécialité: Modèles de machineries de toutes sortes; Réparations de moulins à farine etc.  
Atelier à la Fonderie de Chicoutimi, 9-11.

## EUGENE-N. FORTIER

PEINTRE, DECORATEUR ET DOREUR  
Imitation des bois et marbre  
**DECORS**

d'Eglises et de Théâtres, en général tous les ouvrages du Peintre et du Tapissier  
**DECORATEUR.**

**SPECIALITE:**  
Enseignes et annonces de toutes sortes.

Vitreauphanie pour chassiss d'églises et maisons privées.

Tapisseries Anglaises et Américaines.

Rue Cartier, - Chicoutimi, 10-11-10. Téléphone 143.

**AU COMMERCE**  
OUVERTURE DES CLASSES  
Messieurs les MARCHANDS, c'est le temps de faire une revue de votre stock de LIBRAIRIE.  
Notre assortiment cette année est beaucoup plus considérable que les années passées: nous tenons tous les classiques recommandés par M.M. les inspecteurs J.-E. Savard de Chicoutimi et J.-E. Boily de Roberval.  
Outre cela, notre assortiment est très considérable en fait de Fournitures d'ECOLE: CAHIERS, PLUMES, CRAYONS, ENCRIS, LIVRES de COMPTABILITE, LIVRES de PRIERES, CHAPELETS, SCAPULAIRES, ENVELOPPES et PAPIER A LETTRES en boîtes, COFFRETS, etc., etc.  
Il serait bon aussi de jeter un coup d'œil sur votre stock de TABAC EN FEUILLES, de THE et de CAFE, etc., etc.  
Nous recevons vers le 15 septembre un autre char de TABAC BLEU NO 1, tout préparé par livre. Nous recevons la balance de nos 10000 livres de THE "REGALIA" et "SELECTA", vers la même date.  
Ces lignes sont avantageusement connues dans toute la région et sont bien annoncées, il n'y a aucun risque par conséquent de faire un approvisionnement à bonne heure en vue du commerce d'automne.  
Tenez-vous en stock la "TOITURE RUBEROID"? Ecrivez pour informations.  
**JESMARIS & GREGOIRE**  
NÉGOCIANTS EN GROS  
N.-B.—Inutile de se présenter à nos bureaux pour placer des commandes si on n'est pas marchand.

Rue Racine Téléphone No. 53  
**La Compagnie DES EAUX ET DE L'ELECTRICITE DE CHICOUTIMI**  
**Echelle des Prix LUMIERE ELECTRIQUE**  
RESIDENCES SEULEMENT:  
1 lampe de 16 chandelles..... \$ 6.00 par année  
2 lampes " " ..... 8.00  
5 lampes " " ..... 19.50  
10 lampes " " ..... 35.00  
15 lampes " " ..... 48.00  
20 lampes " " ..... 55.00  
25 lampes " " ..... 60.00  
30 lampes " " ..... 62.00  
Fer à repasser..... 8.00  
MAGASINS, BUREAUX, etc.  
1ère lampe de 16 chandelles..... 7.00  
2ème " de " ..... 5.00  
3ème " de " ..... 4.00  
Toutes les lampes subséquente chacune..... 3.00  
Assortiment Complet de Fournitures Electriques, telles que Electroliers, Lampes portatives, Lampes décoratives, Lampes Steeten, aussi matériel servant aux installations de fils Electriques. Ouvrage exécuté suivant les règles des assurances. Toute demande recevra notre prompt attention.

**LA CIE DE PULPE DE CHICOUTIMI**  
**CAPITAL \$2,000,000.00**  
Fabricants et exportateurs  
de  
**PULPE MECANIQUE**  
à 55 et 60% de siccité.  
PRODUCTION ANNUELLE 90.000 TONNES.

**LA FONDERIE DE CHICOUTIMI**  
Le plus grand assortiment de Poeles et les modèles les plus nouveaux actuellement en exposition à notre entrepôt.  
Spécialité pour le posage d'Appareils et Appareils de Plomberie les plus modernes et les plus Hygiéniques. Fonte pour et à Eau chaude. d'objets en métal de toutes sortes.  
Nous avons des prix tout-à-fait spéciaux pour vous.  
Votre visite est respectueusement sollicitée.

**LONG TOM TABAC JAUNE DELICIEUX A FUMER**  
EN PAQUETS ET EN BOITES  
**Rock City Tobacco Co. Ltd, Québec.**



**GRAND ECOULEMENT DE CLAQUES**  
Pour Hommes, Dames et Enfants

Lorsque des claques d'une telle qualité sont offertes à une réduction semblable, vous pouvez être certains qu'il y a une bonne raison pour cette réduction. Dans ce cas, la raison est facile à expliquer. Notre acheteur s'est procuré ce lot directement du manufacturier et le prix a été réduit à la condition qu'il en prenne plusieurs mille paires. Nous avons déjà vendu un lot considérable de ces claques et nous voulons écouler la balance le plus tôt possible.

**Lot C. — Claques pour hommes,**  
valant 85 c. pour 63 c.

Claques, telles que représentées sur la vignette "lot C", bonne qualité, grandeurs 5, 8, 5 1/2, 9, 9 1/2 et 10, prix régulier 85 c. la paire. Prix de vente, tant qu'il y en aura, la paire ..... 63 c.

**Lot D. — Claques pour hommes,**  
valant \$1.00 pour 79 c.

Claques, telles que représentées sur la vignette "lot D", très bonne qualité, grandeurs 5 à 9, prix régulier \$1.00 la paire. Prix de vente, tant qu'il y en aura, la paire ..... 79 c.

**Lot A. — Claques pour hommes,**  
valant 80 c. pour 59 c.

Claques, telles que représentées sur la vignette "lot A", qualité splendide, grandeurs 6 à 9, prix régulier 80 c. la paire. Prix de vente, tant qu'il y en aura, la paire ..... 59 c.

**Lot B. — Claques pour dames,**  
valant 65 c. pour 49 c.

Claques fantaisie, marque "Jacques Cartier", telles que représentées sur la vignette "lot B", grandeurs 5 1/2, 6, 6 1/2 et 7, prix régulier 65 c. la paire. Prix de vente ..... 49 c.

**Lot A. — Claques pour garçons,**  
valant 65 c. pour 49 c.

Claques, telles que représentées sur la vignette "lot A", de bonne durée, grandeur 3, prix régulier 65 c. la paire. Prix de vente, tant qu'il y en aura, la paire ..... 49 c.

**Lot A. — Claques pour enfants,**  
valant 50 c. pour 39 c.

Claques, telles que représentées sur la vignette "lot A", qualité splendide, grandeur 13, valeur extraordinaire au prix régulier 50 c. la paire. Prix de vente, tant qu'il y en aura, la paire ... 39 c.

**Lot F. — Claques pour hommes,**  
valant 85 c. pour 63 c.

Claques, telles que représentées sur la vignette "lot F", valeur remarquable, prix régulier 85 c. la paire. Prix de vente, tant qu'il y en aura, la paire ..... 63 c.

**Lot G. — Claques pour hommes,**  
valant \$1.00 pour 79 c.

Claques, telles que représentées sur la vignette "lot G", marque "Protection", grandeurs 5 1/2 à 11, prix régulier \$1.00 la paire. Prix de vente, tant qu'il y en aura ..... 79 c.

**Lot E. — Claques pour hommes,**  
valant 85 c. pour 59 c.

Claques de qualité splendide, telles que représentées sur la vignette "lot E", prix régulier 85 c. la paire. Prix de vente, tant qu'il y en aura, la paire ..... 59 c.



**Les Progrès du Dominion**

Lord Strathcona, Haut-Commissaire pour le Canada, à Londres, a reçu le câblogramme suivant de l'honorable Robert Rogers, membre du parlement, ministre de l'Intérieur à Ottawa:

La situation générale au Canada continue à être très satisfaisante. Les comptes de liquidation des banques, pour la semaine finissant le 7 mars montre une augmentation de 22% sur ceux de la semaine correspondante de l'année dernière. Non seulement le budget des villes de l'Ouest, mais celui des cités de l'Est se soldent par d'importants bénéfices. Ceci, et l'augmentation des recettes des chemins de fer canadiens, explique et favorise l'esprit optimiste qui règne à travers le Dominion. Le commerce de détail est florissant dans tous les pays.

Le nombre de permis de construire délivrés indique que cette année verra une grande quantité de constructions immobilières, tant dans l'Ouest que dans l'Est.

L'immigration au Canada a déjà commencé et sera très considérable. On estime que 150,000 immigrants des Etats-Unis traverseront la frontière du Canada; l'année dernière ils se chiffraient par 130,000.

Les capitaux anglais et étrangers continuent à pleuvoir dans l'Ouest du Canada pour faire des placements.

Il y a 2,596 succursales de Banques à Chartes Canadiennes, au Dominion.

L'honorable W. T. White, ministre des Finances du Canada, dans son discours budgétaire, signale un excédent de \$39,000,000.

Sir Donald Mann dit qu'un train du Canadian Northern Railway roulera de Montréal à Vancouver B. C., à la fin de l'année prochaine. Un nouveau hall d'immigration sera construit à Calgary, Alberta et coûtera \$20,000.

La statistique des céréales, établie à Winnipeg, pour la semaine finissant le 7 mars, fixe à 3,317 le nombre des wagons de blé (1,075 boisseaux par wagon) à 847 celui des wagons d'avoine, à 75 celui des wagons d'orge, et à 135 celui des wagons de graines de lin.

Le dernier rapport relatif au réseau des Montagnes Rocheuses du Grand Trunk Pacific Railway, établit que des voies ont été posées dans les différentes sections suivantes: Wolf Creek à Athabasca River, 160 kilomètres; Yellowhead Pass à la tête Jaune-Cache, plus de 75 kilomètres; Aldermere à Copper River, 55 kilomètres, Copper River à Privee Rupert, 150 kilomètres.

La pose de la structure supérieure du pont jeté au-dessus de la Athabasca River est complétée et les trains peuvent maintenant le traverser. Tous les travaux de construction du Grand Trunk Pacific Railway, dans la province d'Alberta, seront commencés et menés le plus activement possible au printemps. La ligne de Calgary-Lethbridge sera commencée dès que les conditions atmosphériques le permettront. On a créé 7 nouvelles gares sur la ligne du Grand Trunk Pacific Railway, à l'Ouest de Yellowhead Pass, au sommet des Rockies. La mise en service des travaux sera étendue à toutes ces nouvelles stations cette année.

**NOUVEAU BARBIER**

La partie Ouest de la ville sera dotée d'une nouvelle boutique de barbier que M. J.-T. Tremblay vient d'ouvrir vis-à-vis A.-C. Blais & fils. Le public rencontrera chez M. J. T. Tremblay, un coiffeur expérimenté et un atelier conduit d'après les derniers principes d'hygiène. Donc, à l'avenir, toute personne et principalement celles du quartier-Ouest trouveront en son établissement tout le confort et l'attention demandée chez un barbier moderne.

Attention toute particulière apportée à la coupe des cheveux des enfants. Toujours en mains: Parfums, lotions, savon à barbe et straps à rasoir.

J. T. TREMBLAY,  
Bloc Pharmacie Boily,  
Rue Racine, - - - - Chicoutimi.

**On Demande**

Un jeune garçon actif comme apprenti.

S'adresser  
Au bureau du PROGRES  
Côte Labrecque.

**En Chemin de fer**

Cent fois vous avez contemplé cette puissante locomotive qui nous emporte si agréablement et avec tant de rapidité à travers l'espace.

Mais pourquoi cette longue file de wagons s'avance-t-elle avec grâce et aisance sans craindre ni les cahots ni les heurts?

C'est parce que les wagons reposent sur deux rails qui les maintiennent perpétuellement en équilibre et dans la bonne voie.

La locomotive vient-elle à quitter les rails? Oh! c'est alors la course désordonnée, le choc, la catastrophe, la mort.

Les rails, dans une maison bien ordonnée, c'est la douce fermeté des parents et la joyeuse obéissance des enfants.

Aussi longtemps que les uns et les autres sont fidèles à ces deux principes, tout va bien, ils font des progrès et leur conduite est irréprochable.

Mais dès l'instant où ils les oublient et les mettent de côté, c'est le déraillement avec toutes ses affreuses conséquences, c'est le désordre et l'anarchie.

Familles chrétiennes, ne déraillez jamais...

**EN VILLE**

**M. LE DOCTEUR EMILE DION,** de Québec, spécialiste pour les maladies des yeux, des oreilles, du nez et de la gorge sera à Chicoutimi, le 28 avril jusqu'au 4 mai inclusivement.

Il se tiendra comme à l'ordinaire, chez son beau-frère, M. le docteur Eug. Tremblay, rue Racine.

**MAGASIN A LOUER**

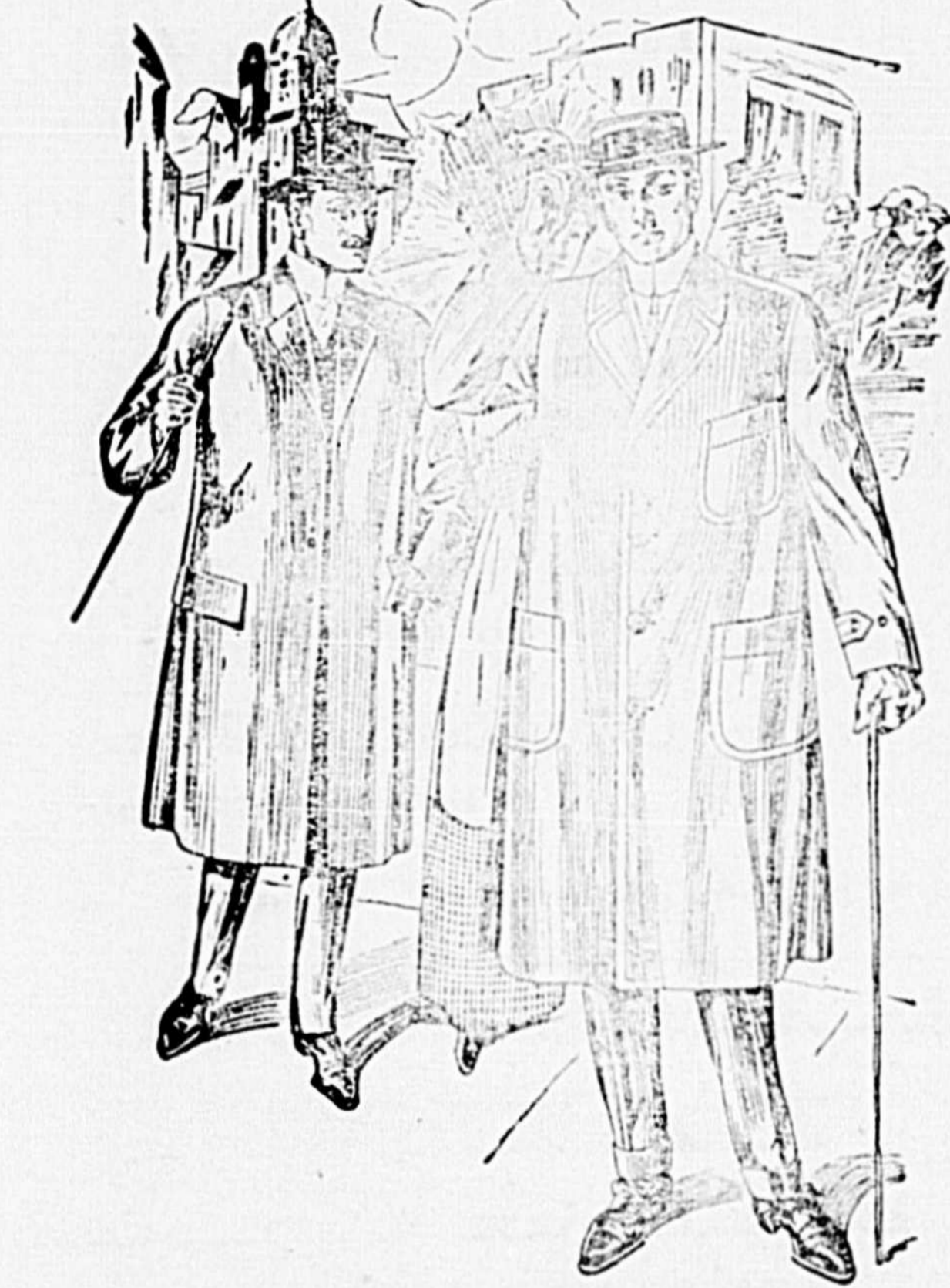
Un beau grand magasin situé au coin des rues Ste-Anne et Price, une des plus belles places d'affaires de la ville, sera à louer le 1er Mai prochain.

Pour informations, S'adresser à  
M. Gédéon Dufour.

**TROUVÉ**

Il a été trouvé une mitaine. Le propriétaire pourra s'adresser au bureau du Progrès du Saguenay.

**Abonnez-vous au "PROGRES du SAGUENAY"**



**Un Utile Paletot**

A UN PRIX MODESTE

Le Fashion-Craft exhibe, en fait de paletots de printemps pour 1912, des vêtements uniques, tant au point de vue de la variété que de la qualité.

Prix de \$15 a \$30

Mais vous avez toujours la même qualité de main-d'œuvre et d'élégance quelque soit le prix que vous payez.

Etablissements du



Seul Agent pour Chicoutimi

Uldéric JOBIN, Tailleur

12-12

Abonnez-vous au "PROGRES DU SAGUENAY"  
Canada: \$1.00. -- Etats-Unis: \$1.50

Complets d'été à deux morceaux, \$15, \$18 et \$20.

**Le jour où vous ne serez pas satisfait**

de nos vêtements—le jour en particulier où vous voudrez ressentir ce confort qui seul vous met à l'aise parmi vos amis — ce jour-là rappelez-vous que les

**Vêtements Semi-ready**

Sont de haut ton et parfaits!  
S'ajustent parfaitement — coûtent moins cher!  
Sont absolument corrects!



**SEUL AGENT, L. H. CARRIER**

Successor de LEMIEUX & CARRIER,  
Rue Racine, Chicoutimi.

**PRINTEMPS**

Avez-vous songé que le printemps nous arrive à grands pas et qu'il vous faudra visiter votre garde-robe. C'est un pardessus léger, un complet, un pantalon, que sais-je? Mais sûrement il vous faut donner à ces habits dont vous avez besoin, la fraîcheur de la saison. Vous trouverez chez Uldéric Jobin, le tailleur moderne, tout l'assortiment nécessaire de complets tout faits, de la marque "Fashion-Craft", ou des tweeds pour la confection sur commande.

Ma dernière importation comprend les plus hautes nouveautés en tweeds de manufactures anglaises, écossaises, américaines et canadiennes.

Premier arrivé, premier servi. Alors, hâtez-vous de faire votre choix et de vous assurer votre livraison le plus rapidement possible.  
j.n.o. Uldéric JOBIN.

**A VENDRE**

A HEBERVILLE STATION

Au centre du village, un bel emplacement, avec bonne maison à deux étages, avec four de boulangerie, excellent état, bonne écurie, conditions faciles. Convient pour magasin, boulanger, maison de pension, etc.

S'adresser à Raymond Belleau, notaire, à Chicoutimi; ou G. Guérard, notaire, Hébertville Station; ou à C. Delagrave, notaire, Québec.

18, 4, j.n.o.

**Biphosphate de chaux des Frères Maristes**

Remède très efficace, contre la consommation l'anémie et les maladies des os.

39 ans de succès—  
En vente chez les Frères Maristes.

# SIROP MAGIC

**PUR  
SUCRE**



**BARILS  
15, 25 &  
40 GALS**

**MANUFACTURÉ PAR  
DROUIN, FRERES & RATRAY  
QUEBEC**

### Un peu de tout chez le cultivateur

*(Suite)*  
Question. — G.P.T.O. Montréal, Qué.—Veuillez donc m'indiquer les meilleurs moyens de conserver les œufs frais?

Réponse.—L'eau de chaux sera toujours considérée comme l'un des meilleurs moyens de conserver les œufs. On fait l'eau de chaux en mettant une livre de chaux vive dans cinq gallons d'eau. Mais il ne faut pas oublier que l'eau de chaux, au contact de l'air, se transforme en carbonate. Ce carbonate, excessivement léger, forme, à la surface de l'eau, une sorte de voile très mince, semblable à celui qu'on observe au-dessus du vinaigre.

Il n'y aurait aucun mal à cela, le carbonate étant un corps inerte, si ce n'était que l'eau de chaux ne perdait en même temps, de ses propriétés. Pour remédier à cet inconvénient, on a conseillé de ne jamais toucher au voile de chaux, de verser de temps à autre, un peu d'eau de chaux fraîchement préparée, d'enlever les œufs en une seule fois, etc., etc.

Pour notre part, dit le Rédacteur du "Petit Journal", nous avons essayé le procédé suivant, qui nous a fort bien réussi:

Après avoir préparé notre eau de chaux et l'avoir versée sur les œufs, nous avons mis dans un sachet de toile, de la chaux éteinte. Le sachet fermé, a été ensuite attaché au-dessous d'un bouchon de taille suffisante pour qu'on mit flotter à la surface de l'eau. De sorte qu'au fur et à mesure que la chaux de la solution se carbonatât à la surface, celle du sachet venait la remplacer. Ce procédé a donné satisfaction. Observons que de temps à autre, nous prenons soin de remplir le sachet de chaux nouvelle, chaque fois qu'on constatait un manquement notable.

On peut également verser de l'huile à la surface des vases qui contiennent les œufs baignant dans la chaux. L'huile forme à la surface, une couche mince qui empêche le contact de l'air et par conséquent la carbonatation. Dans ce cas, on rejetera toutes les huiles qui rancissent facilement et on pourra employer une huile minérale, l'huile de vaseline par exemple, qui coûte moins de 9 cts. la livre et dont on peut se servir indéfiniment.

Question. — J.M.L., Ste-Agathe, Qué.—Que pensez-vous du tondage des chevaux, des bœufs, vaches, etc. Est-ce avantageux ou non? Veuillez dire ce que vous en pensez?

Réponse.—Le "Tondage", qu'il ne faut pas confondre avec la "tonte" pratiquée sur les bêtes à laine est une opération qui consiste à couper ras le poil des équidés et des bovidés. (chevaux, ânes, mulets, bœufs, vaches, etc.)

La question du tondage, qui a ses adversaires et ses partisans, n'est pas tranchée à l'heure actuelle. Pour les uns, l'opération est favorable; pour les autres, elle est nuisible aux animaux. Nous considérons que, de part et d'autre,

il y a exagération et qu'il y a possibilité de concilier les opinions en apparence les plus opposées.

Le tondage des bovins n'est jamais complet. Il consiste à couper aussi ras que possible le poil de la région supérieure du corps depuis la nuque, jusque et compris la queue. On tond environ la largeur de la main, ou un peu plus, de chaque côté de l'épine dorsale (le reinier). L'opération facilite le passage, rend les animaux plus propres, active les fonctions digestives, hâte l'engraissement et même, disent de bons vachers, augmente la sécrétion du lait chez les vaches.

On peut dire d'une manière générale, que pour les bovins qui passent l'hiver à l'étable, le tondage est rationnel et surtout avantageux. En est-il de même pour les équidés cheval, âne et mulet?

On sait que dès le commencement de septembre et même, pour certains individus, dès le courant du mois d'août, il s'opère chez ces animaux une mue caractérisée par la chute des poils d'hiver plus longs et plus gros. Ces derniers poils sont nécessaires à l'animal vivant en liberté, en ce qu'ils s'opposent à la perte de la chaleur du corps. Mais pour les animaux domestiques, obligés de fournir un travail pénible, à allures plus ou moins vives, cette toison hivernale active la sécrétion de la sueur qui sèche difficilement ou ne peut sécher qu'aux dépens de la chaleur du corps, l'air ambiant étant à une température toujours inférieure à la température normale du sujet.

Le cheval tondé, par exemple, paraît plus vigoureux, moins mou que celui qui ne l'est pas. Mais il consomme davantage pour réparer la déperdition de chaleur résultant de l'enlèvement de son poil dont la friction est de concentrer cette chaleur. Il est aussi plus sensible au froid, à la pluie, à l'humidité et contracte plus facilement des inflammations assez graves de l'appareil respiratoire; angine, bronchite, fluxion de poitrine, pleurésie. Mais le pansage est plus simple et plus facile, tandis qu'il est long et imparfait chez le cheval non tondé.

On dit bien: le cheval non tondé ne sèche pas; on trouve le lendemain matin le poil mouillé de la veille, c'est exact. Mais si l'on veut bien examiner ce poil de près, on constate que l'extrémité restée libre seule, c'est-à-dire la surface, est humide et qu'il est parfaitement sec au fond.

Le cheval, privé de son poil d'hiver exige beaucoup plus de précaution pour être mis à l'abri des refroidissements que celui qui ne l'a pas été. Dès que le premier cesse de travailler, il importe de le vêtir d'une couverture de laine devant remplacer le poil absent.

Il suffit d'un arrêt de quelques minutes pour déterminer des accidents parfois graves se traduisant par des répercussions sur la poitrine ou même sur l'intestin. Nous observons, plus souvent en hiver qu'en d'autres temps, des congestions intestinales sur les chevaux tondus.

Il est bon de signaler aussi les nombreuses maladies de peau, toujours de nature parasitaire, dues

au tondage effectué avec des instruments mal ou insuffisamment nettoyés et désinfectés.

Le tondage peut être partiel ou général. Dans le premier cas, on enlève le poil de la moitié supérieure du tronc, de la tête et des membres. Le tondage partiel est bien suffisant pour les chevaux de gros traits, pour l'âne et le mulet.

Nous croyons avoir le droit de conclure de nos observations; que le cheval de luxe, de selle ou d'attelage, dont le poil est toujours fin et soyeux, à raison des passages fréquents dont il est l'objet, ne doit pas être tondé; que le cheval de service peut être tondé, si d'ailleurs on prend à son égard toutes les précautions nécessaires pour le mettre à l'abri des refroidissements.

Nous devons ajouter que cette pratique du tondage est passablement mise de côté aujourd'hui.

Le tondage, quand on y a recours, doit être fait vers la fin d'octobre et, au plus tard, dans la première quinzaine de novembre. Plus tôt, le poil n'est pas assez long; plus tard, le tondage devient plus dangereux, même pour les animaux qui y sont habitués. Beaucoup de propriétaires pratiquent un second tondage au printemps. Nous considérons qu'alors l'opération est fâcheuse. Elle est, en tout cas, inutile et à l'inconvénient de retarder la mue d'été et de rendre l'animal fort laid pour la plus grande partie de la belle saison.

Prière d'adresser les questions au Dr Glané, Ste-Adèle, Qué., avec un timbre-poste de 2 centimes si l'on veut une réponse par la maille.

N.B.—Si l'on ajoute une monnaie de 10 centimes on recevra de précieux renseignements sur:—Le moyen d'engraisser un cheval dans l'espace de 4 semaines. Les signes de gestation chez la vache, la jument, la brebis, etc., etc. Le Chaponnage. Les vaches qui ne délivrent pas. L'utilité du sel en pierre. Les Maladies du pis. Les Mouches à cornes, etc., etc.

Dr. G. GLANÉ,  
Ste-Adèle, Qué.

**VOUS connaissez la valeur nutritive du blé pur — le meilleur aliment de la nature. Il est préparé sous la forme la plus appétissante, la plus satisfaisante, la plus facile à digérer dans**



## FORCE

Chaque flocon grillé croustillant est un grain de blé pur — cuit à la vapeur et mélangé avec du malt d'orge jusqu'à ce qu'il devienne l'aliment le plus facile à digérer que vous puissiez manger. Procurez-vous-en un paquet aujourd'hui chez votre épicer.

Fait par The H. O. Co., Hamilton, Ont. **▲▲**

**COTÉ, BOIVIN & CIE, INC.**

ROBERVAL. HEBERTVILLE. CHICOUTIMI.

Marchands en gros

Epiceries, Provisions, Ferronneries

N'oubliez pas de demander nos prix avant de placer votre commande

**Le Crédit Municipal-Canadien**

Bureau Principal: Chicoutimi, P.Q.

**SPECIALITE :**

Construction d'Aqueducs et d'Égouts, développement de Pouvoirs Hydrauliques, Entreprises de toutes sortes. Plans et devis fournis sur application.

—Téléphone 117—

**BOIS DE CONSTRUCTION**

Bois préparé de toutes les sortes et de toutes les qualités

BARDEAUX DE CHOIX

Measures de tous genres, de tous les goûts et de tous les prix.

Bois de Chauffage en longueur de trois pieds ou scié à demande.

Une excellente chaudière me permet de donner du bois bien séché et prêt à servir.

Des Hangars Immenses servent à garder en parfaite condition de grandes quantités de bois de toute sorte que je puis répondre à toutes les commandes sans aucun retard.

**PRIX HORS DE TOUTE CONCURRENCE**

**HENRI JALBERT**

Rue Racine, Chicoutimi.

**LA BANQUE NATIONALE**

(Incorporée en 1860)

CAPITAL.....\$2,000,000.00

RESERVE..... \$1,300,000.00

NOUS PAYONS L'INTERET A NOS DEPOSANTS

2 FOIS L'AN

A NOS \$5 BUREAUX AU CANADA.

Nous acceptons des DEPOTS de \$1.00 et plus. L'INTERET est calculé sur la balance de CHAQUE JOUR et compte du JOUR MEME de chaque dépôt.

Nous avons des correspondants par le monde entier et nos MANDATS DE VOYAGE sont payables AU PAIR par tous.

Notre bureau de PARIS, (Rue Boudreau, 7 Square de l'Opera) offre des avantages exceptionnels au PUBLIC VOYAGEUR.

Les versements de fonds, les collections, les paiements, les crédits commerciaux et les placements sont effectués en EUROPE, aux ETATS-UNIS et au CANADA, aux PLUS BAS TAUX

F. A. GAUTHIER GERANT A CHICOUTIMI

**LA BANQUE MOLSON**

Incorporée en 1855

Tableau figuratif démontrant le progrès des cinq dernières années:

	1906	1911
Capital.....	\$3,000,000.....	\$4,000,000
Reserve.....	3,000,000.....	4,600,000
Dépôts.....	23,677,730.....	35,042,311
Prêts et Placements.....	27,457,090.....	38,854,801
Actif Total.....	33,090,192.....	48,237,284

83 succursales au Canada: Agents et correspondants dans toutes les principales villes du monde

**TRANSACTIONS DE BANQUE EN GENERAL**

**DEPARTEMENT D'ÉPARGNE**

à toutes les succursales. Intérêt payé au plus haut taux courant.

Succursale Chicoutimi.

**J. E. HOUSEMAN, Gerant.**

**AVEZ-VOUS DEJA EMPLOYE LA FARINE "FIVE THISTLES"**

Sinon commandez en de suite et vous aurez ce qu'il y a de mieux, c'est une des meilleures marques sur le marché et elle a toujours donné satisfaction. Demandez-la.

**PETERBOROUGH CEREAL CO.**

PETERBOROUGH, ONT.

Le temps du grand ménage arrive et vous aurez besoin de réparer vos murs et planchers.

N'oubliez pas qu'avec la peinture préparée RAINBOW vous épargnez de l'argent et du temps.

Demandez une feuille de couleurs afin de faire votre choix.

**R. C. Jamieson & Co,**

MONTRÉAL

CÔTE, BOIVIN & CIE, Inc.,  
Dépositaires.

Les confitures "QUEBEC PRESERVING" étant faites telles que dans les familles sont ce qu'il y a de mieux sur le marché.

**DEMANDEZ-LES.**

**Quebec Preserving Co.**

QUEBEC.

CÔTE, BOIVIN & CIE, Inc.

Distributeurs en gros

**MENAGERES**

N'avez-vous jamais calculé ce que vous épargnez en achetant la farine à pâtisseries

**NATIONAL**

Elle donne un rendement plus élevé que toute autre marque et demande beaucoup moins de travail.

Demandez-la à votre fournisseur.

**ROBERT NOBLE.**

CÔTE, BOIVIN & CIE, Inc.,  
Distributeurs en gros.

**LAING'S**

**Sauces Composées**

Le meilleur sur le marché.

Une fois que vous en aurez fait l'essai vous ne pourrez vous en dispenser.

Demandez-le à votre épicer, et exigez qu'il vous livre de la marque Laing.

Vous épargnez de l'argent en achetant les produits de Laing Packing & Provision Co.

COTE, BOIVIN & CIE, Lté.,  
Distributeurs en gros.

Le sucre granulé donne satisfaction lorsque nous employons la marque

**St. Lawrence Sugar**

Il est reconnu le meilleur sur le marché parce qu'il est le plus pur.

DEMANDEZ-LE A VOTRE FOURNISSEUR

**St-Lawrence Sugar Refining Co. Limited**

MONTREAL

**Subventions aux propriétaires d'étalons pur sang**

Le régime de subventions inauguré en 1911 par le Ministre de l'Agriculture en faveur des propriétaires d'étalons pur sang, sous certaines conditions, est généralement approuvé et répond, au moins en partie, à l'objet que l'on se proposait au moment où ce régime a été mis en vigueur.

Entre autres avantages, il a, grâce aux conditions rigoureuses imposées, celui d'engager les propriétaires à tenir des chevaux de mérite réellement supérieur et de relever et de perfectionner les méthodes d'élevage. Le stimulant donné de cette façon à l'emploi du pur sang conduira, croit-on, à une amélioration du cheval léger de ce pays. Les étalons pur sang, s'ils sont réellement de bons sujets, exerceront certainement sur le développement des chevaux ordinaires de selle et de trait, une influence dont le besoin se fait vivement sentir. La prime faite à la conformation, à la bonne constitution et à la puissance héréditaire, au moyen des subventions accordées par le Ministère, contribue à modérer l'emploi des reproducteurs de race inférieure et tend à conserver un type de pur sang dont l'utilité ne saurait être mise en doute.

Il est à peine besoin de dire que l'intention du Ministère n'est pas d'encourager l'élevage des chevaux pur sang ou de développer un type de chevaux légers se rapprochant étroitement du pur sang; le seul but est d'infuser une forte dose de sang de race pure dans les juments à membres fins du pays. Ainsi améliorées et croisées avec les étalons des diverses races de trait léger ces juments donneront des produits bien supérieurs à ceux qu'elles auraient donné si elles n'avaient subi l'influence du pur sang.

Croyant donc justifié le maintien du régime inauguré l'année dernière, l'hon. Martin Burrell, Ministre de l'Agriculture, a autorisé la continuation des subsides en faveur des étalons pur sang mis au service du public pour la monte en 1912, pourvu qu'ils répondent aux conditions suivantes, savoir :

(1) Tous les chevaux en faveur desquels une subvention est donnée par le Ministère doivent être enregistrés dans le livre de généalogie des pur sang, aux archives nationales canadiennes de bétail.

(2) Les chevaux doivent être de bonne taille, qualité et conformation et exempts de toute tare héréditaire. Pour assurer l'observation de ces conditions, ils seront soumis chaque année à une inspection minutieuse et complète soit du directeur général vétérinaire, soit de tout autre membre du personnel vétérinaire du ministère ou autres personnes que le Ministre pourra de temps à autre nommer à cet effet.

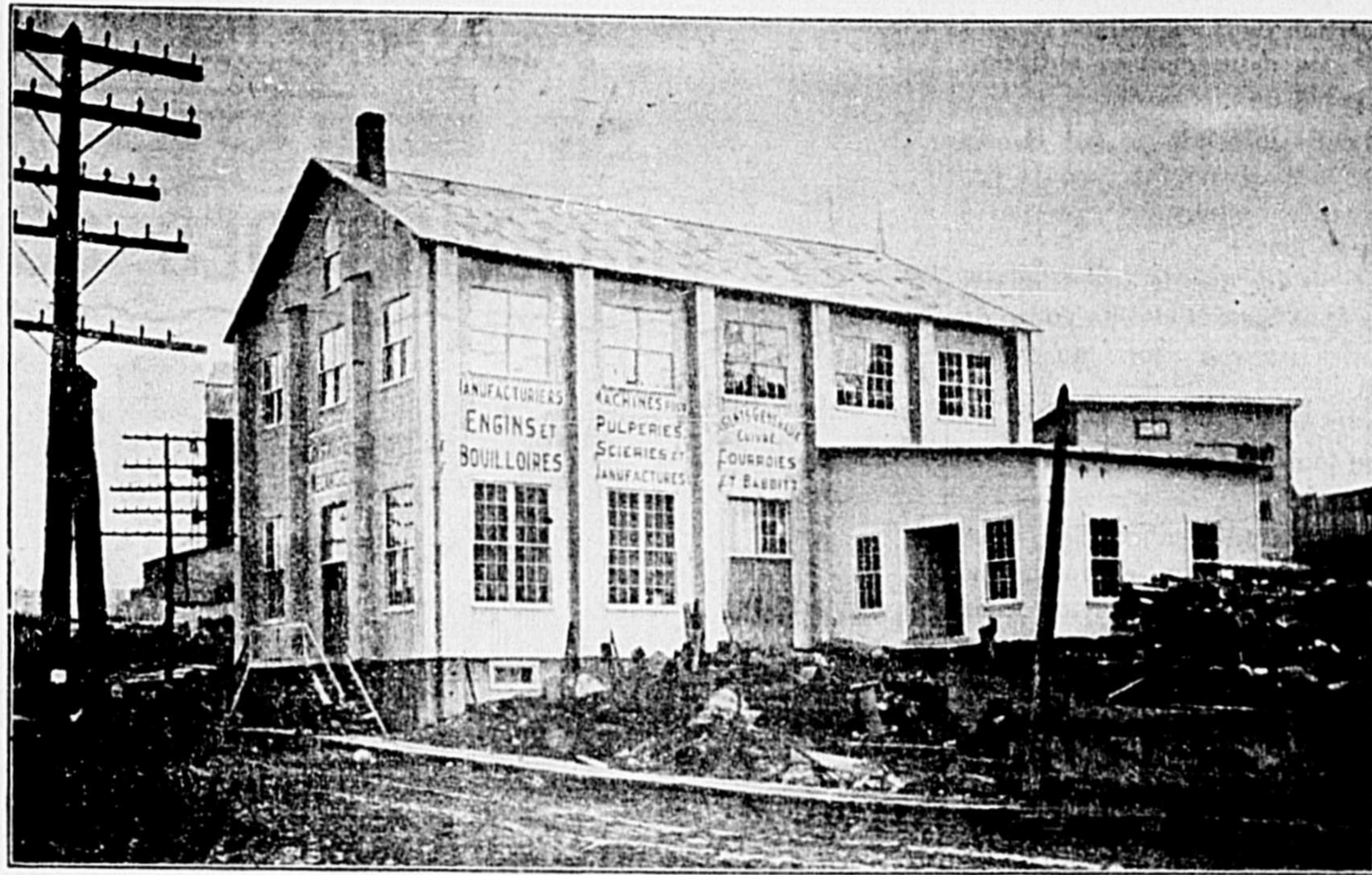
(3) Les chevaux ainsi approuvés devront être dûment et régulièrement annoncés, pour la monte des juments, aux conditions ordinaires et générales des districts auxquels ils sont destinés à un droit de saillie ne dépassant pas (sauf pour les juments pur sang) \$10.00 pour une saillie garantie, ce droit ne devenant dû et exigible que lorsqu'il a été constaté que les juments sont pleines.

Toute personne, société ou corporation, possédant ou disposant d'un étalon pur sang remplissant exactement les conditions ci-dessus aura droit, sur production de preuves satisfaisantes à cet égard et de l'assurance qu'un nombre raisonnable de juments autres que des juments pur sang ont été saillies pendant la saison, à recevoir, la fin de la dite saison, la somme de \$250.00 sur les fonds du service de l'industrie animale. Advenant le cas d'un cheval périsant ou devenant impropre à la monte en cours de saison et son remplacement immédiat dans le même district par un sujet approuvé, le Ministre pourra, après due considération des circonstances, autoriser le paiement du subside ci-dessus mentionné.

Les formules nécessaires seront fournies sur demande au directeur général vétérinaire et au commissaire de l'industrie animale, Ministère de l'Agriculture, à Ottawa.

**LA SOCIÉTÉ DES CONSTRUCTEURS MÉCANIQUES DE CHICOUTIMI**

Manufacturiers d'engins et bouilloires, ainsi que machines pour pulperies, scieries et manufactures. Fondateurs de fonte et de cuivre.



**PRESSES À FOIN**

Nous fabriquons une presse à foin des plus modernes et en avons plusieurs en usage dans la région qui donnent pleine et entière satisfaction.

Pour accommoder nos clients, nous vendons ces presses complètes ou seulement que les ferrures, vu que plusieurs de nos clients désirent fabriquer la partie en bois eux-mêmes.

**MACHINES ET OUTILS À BOIS**

Nous vendons toutes sortes d'outils et de machines à bois; et en particulier les machines portant la célèbre marque "CRESCENT". Comme tout le monde le sait, cette marque sur les machines veut dire beaucoup quant à la qualité et à la durée.

**ENGINS A GAZOLINE**

Il nous fait plaisir d'annoncer au public en général que nous avons l'agence exclusive des engins à gazoline Fairbanks-Morse. Ces engins sont renommés pour être les plus durables et les plus perfectionnés de tous les engins à gazoline sur le marché. Nous serions heureux d'avoir une entrevue à ce sujet avec toute personne désirent faire l'acquisition d'engin à gazoline. Cette entrevue lui vaudrait certainement beaucoup d'argent.

Nous avons aussi toujours en mains un certain nombre d'engins que nous pouvons louer pour toutes sortes d'ouvrages temporaires; tel que pour scier le bois, battre au moulin, etc., etc.

**SCIERIES ET FROMAGERIES**

Nous fabriquons toutes sortes de machines pour scieries ou fromageries et avons toujours en mains les matériaux nécessaires pour la réparation de ces machines, comprenant: poulies en fonte et en bois de toutes dimensions, couplings, hangers, marbres, etc., etc. Nous faisons aussi une spécialité des réparations de bouilloires de fromageries et de scieries.

**FONDERIE**

Etant en possession de la fonderie, nous sommes à la disposition du public pour tous ouvrages concernant cette industrie; c'est-à-dire: fonte et cuivre.

**INFORMATION**

Pour toute information, nous désirons informer le public en général que nous portons une attention particulière à toute commande reçue par la maille ou par le téléphone. Toute personne désirant avoir une entrevue avec notre Compagnie, Monsieur Rouleau, le gérant, est toujours à la disposition des clients pour toutes sortes de renseignements ou conseils. De cette façon, aucune commande ne peut souffrir de retard.

S'adresser par téléphone : SAGUENAY-QUÉBEC ET BELLEY.

Bureau, RUE DU HAVRE, CHICOUTIMI.

**LA PREVOYANCE**  
Compagnie d'Assurance

RESPONSABILITÉ, BRIS DE GLACES, MALADIES,  
PATRONALE, CONTRE LE VOL, ACCIDENTS,  
GARANTIE DE FIDÉLITÉ, GARANTIE DE CONTRATS.

BUREAU CHEF : — 160 rue St-Jacques, Montreal.  
J. C. GAGNE, Gérant-Général.

District Saguenay : J. A. DUBUC, Directeur Local, Chicoutimi.  
ALBERT LEMIEUX, Agent Général, Chicoutimi.  
CHARLES RAE, Agent spécial, Bâtisse Le Progrès, AVENUE LABRECQUE.

**J. B. RENAUD & CIE, ENR. Québec.**  
118 - 150 Rue ST-PAUL, Québec.

**Assortiment Complet de Viandes Fumées**  
POUR PAQUES

Les plus belles sur le marché. -- Exigez-les de votre fournisseur

Exigez la marque "RENO" et vous aurez ce qu'il y a de choix en qualité.

Seuls représentants à Québec des Conserves Légumineuses Françaises "SOLEIL", et des 57 variétés de Conserves Alimentaires H. J. Heinz Co.

IMPRIMERIE DU "PROGRES DU SAGUENAY"  
**IMPRESSIONS EN TOUS GENRES**

**La Caisse Populaire de Chicoutimi**

Société Coopérative régie par la Loi des Syndicats de Québec.

CONSEIL D'ADMINISTRATION :  
Président : M. F.-X. Gosselin.  
Vice-Président : M. Johnny Brassard  
Secrétaire-Gérant : M. A. Bécharde  
Directeurs : Mgr Eug. Lapointe, Rév. Père Courtois, MM. D.-V. Morrier, A. Wagner, J.-G. Carrier, Basile Villeneuve, Eugène Fortier, F.-X. Gosselin, Johnny Brassard et A. Bécharde.

BUREAU PRINCIPAL : Salle de la Fédération Ouvrière, rue Montcalm.  
BUREAUX SECONDAIRES : Au Bureau de la Cie des Eaux et de l'Electricité, rue Racine, de la Cie du Chemin de fer de la Baie des Ha! Ha!, avenue Labrecque.

Le montant des actions est de \$5.00.  
La Caisse Populaire paie un intérêt de 3 pour cent sur les moindres dépôts.  
La Caisse Populaire prête à des conditions exceptionnellement avantageuses; mais à ses actionnaires ou sociétaires seulement.  
Pour plus de renseignements, s'adresser au Secrétaire-Gérant, aux Directeurs, ou aux chefs de Bureaux.

NOTA : La Compagnie de Pulpe de Chicoutimi garantit 3 pour cent d'intérêt supplémentaire sur le montant des actions prises par ses ouvriers dans La Caisse Populaire de Chicoutimi.

**LA CAISSE DE PETITE ECONOMIE DE CHICOUTIMI**

BUREAU-CHEF : AVENUE LABRECQUE, CHICOUTIMI.  
HEURES DE BUREAU : Tous les JOURS, de 9 hrs a. m. à 6 hrs p. m.  
LE MERCREDI SOIR, de 8 hrs à 9 p. m.  
LE DIMANCHE, de 3 hrs à 4 hrs p. m.

SUCCESSALE CHICOUTIMI-OUEST : Chez les R. R. P. P. Eudistes.  
HEURES DE BUREAU : Tous les jours, de 9 hrs a. m. à 6 hrs p. m.

AUTRES SUCCESSALES à Ste-Anne de Chicoutimi, St-Fulgence, Jonquières, Hébertville village et Station, St-Jérôme, Roberval, St-Félicien, St-Méthode, Normandin, Malbaie, Pointe au Pic, etc.

Nous payons un intérêt annuel de 3% sur tous dépôts de UN SOU à \$300.00

A. BECHARD, Gérant.

**TELEPHONE SAGUENAY-QUEBEC**

SERVICE LOCAL et de LONGUE DISTANCE

37 BUREAUX. Communication directe entre les comtés du LAC ST-JEAN, CHICOUTIMI, SAGUENAY, et CHARLEVOIX.

Deux réseaux téléphoniques dans une même ville indiquent une communauté divisée, nécessitent doubles appareils et doubles dépenses.

Quelques-uns sont reliés à un système, d'autres, à l'autre et chacun ne reçoit qu'un service partiel.

Ceux seuls qui ont les deux téléphones des deux systèmes reçoivent un service complet.

Et cependant, ni l'un ni l'autre ne peut donner entière satisfaction au public, pas plus qu'un seul système le donnerait s'il était séparé en deux et que la moitié de ses téléphones était discontinuée.

Ceci s'applique à une ville comme au pays tout entier. Le téléphone Saguenay-Québec est basé sur le principe d'un seul système et d'une seule administration, se rendant par là aux exigences du public qui demande un service universel pour toute la population.

SE RACCORDANT AVEC

LA CIE DE TELEPHONE BELL

Bureau principal : CHICOUTIMI, P. Q.

TELEPHONE No. 53.

ABONNEMENT. Résidence Privée \$15.00 par an.  
Commerce \$20.00

**OUIATCHOUAN FALLS PAPER CO.**

USINES A OUIATCHOUAN, Qué.

Bureau chef. Chicoutimi

Président : W. A. Huppuch, Vice-Président, G. C. W. Low.  
Directeur-Gérant, J.-E.-A. Dubuc. Trésorier, Alfred Wagner.

CAPITAL \$400,000.

FABRICANTS ET EXPORTATEURS

DE

**Pulpe Mécanique.**

Production annuelle : 30,000 tonnes

**La Cie Générale du Port de Chicoutimi**

ENTREPOSEURS ET COURTIER MARITIMES

ARIMEURS ET EXPÉDITEURS

ASSURANCE MARITIME

Adresse Télégraphique

Speed Chicoutimi

Co le A. B. C. 5ième Edition

Rue Racine,

Chicoutimi, Que.

Canada.



**TAUX REDUITS POUR COLONS**

A la recherche de Foyers

1912	DEPARTS	1912
Manitoba	2, 10 et 30 avril	14 et 28 mai
Saskatchewan	11 et 25 juin	9 et 23 juillet
Alberta	6 et 20 août	3 et 17 septembre.

BILLETS BONS POUR 2 MOIS

Pour billets et renseignements généraux, s'adresser à 30 rue St-Jean, angle de la Côte du Palais, 46 rue Dalhousie, au Château Frontenac ou à la gare du Palais.

G. J. P. MOORE.

Agence générale de chemins de fer et paquebots. Nous représentons toutes les lignes transatlantiques. Ou à

EMILE J. HÉBERT,

1er Ass. Agent Général,

Dépt. des Voyageurs,

Gare Windsor, Montréal.

**INTERCOLONIAL RAILWAY**

Correspondance directe

POUR TOUS LES POINTS

DE LA

NOUVELLE-ANGLETERRE

VIA

L'EXPRESS MARITIME

DÉPART DE LÉVIS 12.50 P. M.

ARRIVÉE A MONTRÉAL 6.30 P. M.

Le service sur le wagon réfectoire de l'Express Maritime est reconnu pour son bon goût.

Le train le plus confortable en Amérique.

Voyez à ce que votre billet se lise via Intercolonial Railway.

S.-J. NESTOR,

Agent de billets pour la ville de Québec.

**CHEMINS DE FER CANADIAN NORTHERN QUEBEC & LAC ST-JEAN**

CHICOUTIMI A QUEBEC

7.30 A. M.—Tous les jours, excepté les dimanches et lundis pour Roberval et Québec, avec char parloir, les mardis et vendredis.

7.00 P. M.—Le dimanche seulement pour Roberval et Québec, avec char dortoir.

QUEBEC A CHICOUTIMI

8.30 A. M.—Tous les jours excepté les samedis et dimanches pour Roberval et Chicoutimi avec char parloir, les lundis et jeudis.

8.00 P. M.—Le samedi seulement pour Roberval et Chicoutimi, avec char dortoir.

La Cie du Chemin de Fer de la

**BAIE DES HA! HA!**

DEPART DE CHICOUTIMI POUR BAGOTVILLE

De la Station du Q. et L. St-J.

7.45 P.M.—Tous les jours excepté lundis et dimanches.

8.15 A.M.—Dimanches seulement.

DEPART DE CHICOUTIMI OUEST POUR LATERRIERE

10.30 A.M.—Lundis et mercredis.

8.30 A.M.—Samedi seulement.

4.30 P.M.—

DEPART DE BAGOTVILLE

6.00 A.M.—Tous les jours excepté les dimanches et lundis.

5.00 P.M.—Dimanche seulement.

DEPART DE LATERRIERE

1.00 P.M.—Lundis et Mercredis.

9.30 A.M.—Samedi seulement.

5.30 P.M.—

Ce train se rendra à la gare du Q. & L. St-Jean.

J. G. MOQUIN,

Gérant-Général.

UNE MARCHANDISE BIEN ANNONCÉE EST À MOITIÉ VENDUE.

ANNONCEZ DANS LE "PROGRES DU SAGUENAY".

# Pour avoir une Peau Douce et Saine

employez le Savon Baby's Own. C'est le meilleur pour Bébé et pour vous.



Composé d'huile végétale absolument pure — embaumée par des extraits de fleurs naturelles. Le Savon Baby's Own fait du bien à la peau la plus délicate, et c'est pour cela qu'il est le meilleur pour Bébé et pour vous-même. Sa mousse crémeuse fait les délices de tous.

ALBERT SOAPS, LIMITED, Fabricants, - MONTREAL.

# Baby's Own Soap

## MGR TACHÉ, RIEL ET CARTIER

COMMENT LA MAÇONNERIE, DES 1869, COMPILOTA CONTRE LES ECOLES CATHOLIQUES DE L'OUEST.

Faits historiques qui nous aident à remonter à la source des troubles scolaires. (La Croix).

Tous ceux qui cherchent à expliquer la guerre faite aux écoles catholiques en faisant abstraction de l'influence maçonnique ne comprennent rien à la chose et ne remédieront jamais rien.

La politique, l'ambition et la bêtise humaine ne sont que des moyens aux mains des Francs-maçons pour nous faire la guerre.

Le siège contre les écoles est fait d'avance dans les loges et c'est de là que partent tous les ordres.

Si nous voulons nous défendre, faisons d'abord la guerre à l'Hydre maçonnique et toutes les batteries qui nous bombardent resteront muettes. Nous en serons tout étonnés; et nous dirons: en effet, c'était bien cela et pas autre chose.

M. Hacault vient de publier dans la Croix de très sages considérations sur cette question de la campagne maçonnique universelle contre les écoles.

Il est triste vraiment de constater combien les hommes, même ceux qui paraissent sages, réfléchissent si peu.

Le prophète avait bien raison de s'écrier: Desolation desolata est terra quia nullus est qui recogitet corde. La terre est dans la désolation parce que personne ne réfléchit.

M. Hacault dit qu'il croit connaître la question des écoles depuis 46 ans. Je puis affirmer ce que je la connais depuis 43 ans, et que là-dessus mes convictions sont restées inébranlables.

Je dis donc, comme M. Hacault, comme la Croix, que la question des écoles c'est la campagne antichrétienne universelle menée par la franc-maçonnerie. Tous ceux qui feront semblant de trouver une cause à la guerre faite aux écoles catholiques ailleurs que dans la franc-maçonnerie, sont ou des franc-maçons ou des amis de la franc-maçonnerie, ou de francs imbéciles.

Pour moi la question des écoles du Manitoba remonte aux années 1869 et 1870. En germe, elle a été le motif déterminant du soulèvement des métis en 1869.

Dès qu'il fut question en Canada de faire entrer les territoires du Nord-Ouest dans la grande confédération canadienne, le projet fut immédiatement formé dans les loges maçonniques de conduire ce plan politique de façon à donner aux nouvelles provinces, qui seraient créées dans ces territoires, le système d'éducation qui y fonctionnerait aujourd'hui.

Il fut donc réglé qu'un gouverneur plénipotentiaire, franc-maçon serait envoyé à la Rivière-Rouge accompagné de cinq conseillers irresponsables et que, là, sans reconnaître aucun droit acquis à la population catholique, il établirait, cum potestate magna, la constitution qui régirait le pays.

On a peine à concevoir comment un homme d'Etat comme Cartier ait pu consentir à un pareil arrangement, car il était catholique et aimait sa patrie.

Plusieurs représentations très sages sur le danger de son projet lui furent faites par Mgr Taché qui lui disait: "Sir Georges, nous n'avons aucune garantie que nos droits aux écoles séparés et à l'usage du

français seront respectés; je tremble pour l'avenir" (textuel).

"Ne craignez rien, répondait Sir George; vous serez bien traités, nous vous traiterons en enfants gâtés (textuel). Dites à vos gens de ne pas s'inquiéter et de laisser le chemin libre au gouverneur". Malgré cela, Mgr Taché était loin d'être rassuré. Ces promesses alléchantes furent envoyées à la Rivière-Rouge au moment où Mgr Taché s'embarquait pour Rome où il allait assister au Concile du Vatican.

A Winnipeg, le Dr. John Christian Schultz avait fondé une loge maçonnique, la première établie dans ces régions sauvages. Ce fut chez lui en 1869 que les Ontariens tramèrent ce complot de s'emparer de la Rivière-Rouge pour en faire un pays tout anglais et tout protestant, régi par la franc-maçonnerie. Les secrets de la loge transpirèrent au dehors.

Riel était dans la contrée depuis deux ans. Schultz le connaissait et le redoutait; il eût bien désiré l'attirer à lui; ils eurent ensemble plusieurs conversations; une entre autres qui dura toute une matinée

Ce fut dans cet entretien que Riel, fin diplomate, en apprit assez pour comprendre le danger qu'allait courir la population catholique si le gouvernement canadien s'y établissait sans auparavant donner des assurances que les droits des écoles et de la langue française seraient sauvegardés. Ce fut à partir de ce moment que la résistance des métis fut décidée pour la défense des droits sacrés des écoles et de la langue française.

On sait l'histoire de cette noble protestation faite par une poignée; comment elle fut couronnée de succès.

L'Angleterre reconnut la légitimité de la cause; le gouvernement de Riel fut accepté et put traiter avec Ottawa sur un pied d'égalité.

La liste des droits réclamés fut incluse dans le bill d'entrée dans la Confédération du Nord-Ouest.

Mais voici un incident que tout le monde ignore.

Dans une réunion de Sir John, de Sir George et de l'abbé Ritchot, délégué et défenseur de la liste des droits, Sir John refusait d'admettre les clauses des écoles et de la langue française.

La discussion était chaude. Sir John ne voulait pas céder. Sans doute, il avait l'ordre des loges de ne pas admettre ces deux droits. Alors, Sir George, impatient, lui dit: "Sir John, si vous ne cédez pas, je me sépare de vous et j'entre dans l'opposition". Il lui fallut rengainer et les deux clauses entrèrent dans le bill de nos droits.

Ce petit incident ne fut jamais connu; mais il me fut raconté par l'abbé Ritchot lui-même, présent à la discussion.

On voit ici que la question des écoles était bien la clef de voûte du plan des francs-maçons au Nord-Ouest.

De 1870 à 1890, les catholiques ont pu jouir de leurs droits aux écoles séparées.

La loi de 1890 n'est rien autre chose encore qu'un complot maçonnique. C'est une revanche ni plus ni moins. La politique de rouge et de bleu n'a été qu'un trompe l'œil.

Pendant que les partisans se chamaillaient, les uns pour garder le pouvoir, les autres pour y monter, la franc-maçonnerie poursuivait sûrement son œuvre.

Mgr Taché a été alors odieusement trompé et joué.

Un jour il disait à Sir Hector Langevin: "J'emporterai dans la tombe la douleur d'avoir été trahi par les miens."

Les ministres d'alors étaient comme ceux d'aujourd'hui: nihil sub sole novum.

PIERRE BAYARD.

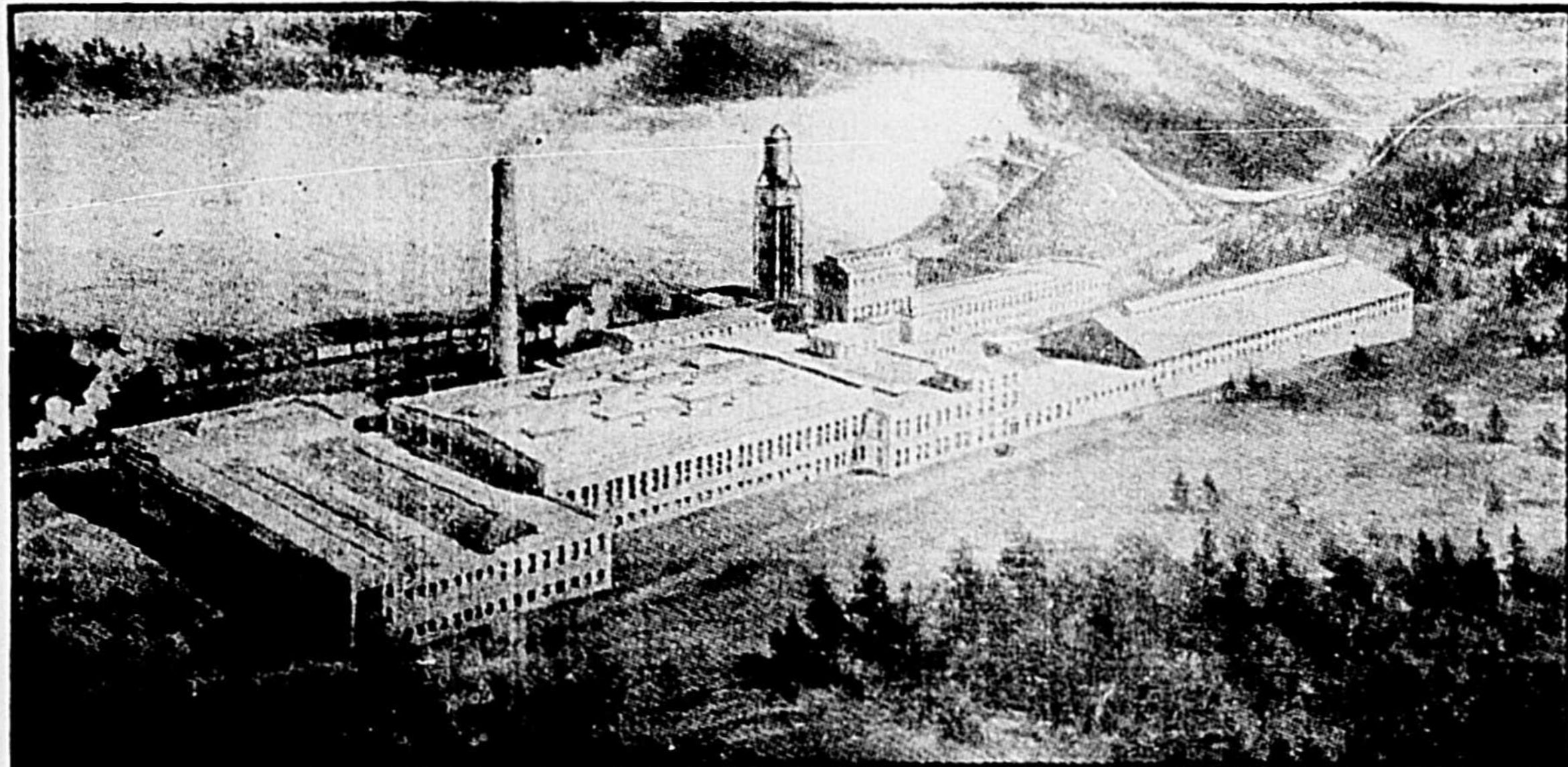
### LE RÉGLEMENT ACCEPTÉ

Le règlement accordant un bonus de \$12,000 à la Cie du chemin de fer de la Baie des Ha! Ha! a été voté mercredi le 24 dernier, par les contribuables de Bagotville.

Le nombre de votes en faveur: 96; contre, 38. Majorité en nombre 58. Valeur pour: \$102,500; valeur contre: \$52,750. Majorité en valeur \$49,750.

## L'Aurore d'une Nouvelle Ville dans la Région du Saguenay

# KENOGAMI



LES USINES A PAPIER DE LA COMPAGNIE PRICE & FRERES, A KENOGAMI

### KENOGAMI — LE NOUVEAU SITE DE LA VILLE — KENOGAMI

résulte de la construction du moulin à papier de six millions de dollars par la Cie Price & Frères.

La Compagnie emploie douze cents hommes.

**CELA NE VOUS INTERESSE-T-IL PAS? NOUS SOMMES PERSUADÉS QUE OUI.** Rendez-vous bien compte de l'effet sur le développement de Kenogami de l'emploi de 1200 ouvriers. Ces ouvriers s'établiront nécessairement à Kenogami. La Compagnie d'Immeubles de Kenogami leur aidera à le faire. En juin dernier, l'endroit où s'élève l'usine était une ferme, un champ labouré.

**AUJOURD'HUI,** l'usine est sur le point d'être terminée.

**AUJOURD'HUI,** la ville de Kenogami s'élève rapidement. Elle est déjà une municipalité constituée en corporation. La lumière électrique y est installée. De larges rues ont été tracées. La partie commerciale est située en face d'un vaste square (carré). Les égouts et l'aqueduc ont été posés et s'étendent rapidement partout dans les limites de la ville. D'après un estimé, basé sur des données raisonnables, on peut affirmer que d'ici un an la population de Kenogami sera de 3000 âmes.

**LES TERRAINS DE LA NOUVELLE VILLE** sont offerts en vente.

Nous les offrons à tous ceux qui veulent y construire une demeure ou un édifice commercial. La chance de se procurer le meilleur terrain est la même pour tous. **NOUS DONNONS DE LONGS BAILS A DES CONDITIONS AVANTAGEUSES;** ces BAILS augmenteront en VALEUR AVEC LE TEMPS; ILS SONT TRANSFERABLES. Cette excellente occasion qui se présente est unique dans la vie. Nous vendrons avec paiements faciles. Le site de la nouvelle ville est près des usines.

Si vous nous demandez où est Kenogami, nous vous répondrons de prendre le train du Québec et Lac St-Jean qui part de Québec tous les jours et de vous arrêter à Jonquières; c'est là que se trouve Kenogami. Venez voir si Kenogami offre les avantages que nous prédisons. Des marchands et différentes personnes qui comprennent plus ou moins la situation, nous écrivent pour demander des renseignements; ils viennent aussi visiter Kenogami.

Nous invitons les hommes d'affaires qui savent reconnaître une bonne chose quand ils la voient, de venir se joindre à nous dans l'entreprise que nous lançons.

Nos bureaux sont ouverts et tout y est arrangé pour fournir tous les renseignements qui nous sont demandés.

**Ecrivez-nous, dites-nous ce que vous voulez.**

**Demandez notre prospectus illustré.**

## KENOGAMI LAND CO.

H. LOUDIN, Gerant, KENOGAMI, P. Q.

# A LA MODE L. H. CARRIER

Successeur de LEMIEUX & CARRIER

## UN SEUL PRIX TOUJOURS DES OCCASIONS



**50** Imperméables légers, collet militaire, couleur des plus nouvelles; pour homme. Valeur de \$10.00, pour \$7.50

**25** Imperméables de qualité extra, fini, souple, collet militaire, pour homme. Valeur de \$12.00 pour \$8.50.

### PARDESSUS DEMI-SAISON

Joli pardessus demi-saison, en étoffe, à l'épreuve de la pluie, couleur gris ou drabe, bien faits et coupe de première classe. Valeur de \$10.00 pour \$7.00.

### PASDESSUS VECUNA POUR \$9.65

**53** Pardessus en beau vecuna noir, avec ou sans lapelle de soie, pour homme; grandeur de 36 à 46. Valeur de \$15.00 pour \$9.65.

### Pardessus de Fantaisie pour \$15.00

Vous avez le choix sur une quantité de pardessus demi-saison, de la fameuse marque "SEMI-READY"; ce sont des échantillons de la manufacture, valant jusqu'à \$25.00, vous choisissez pour \$15.00.

## L. H. CARRIER,

Successeur de LEMIEUX & CARRIER.

### MARIAGE

M. Joseph Omer Fredette, chef-cuisinier à l'Hôtel Chicoutimi, à l'ame Veuve M. Louise, Elisa, épouse de feu sieur Cédron...

### VA-ET-VIENT

M. et Madame Pointron, de Paris, France, sont à Chicoutimi depuis mardi soir, en visite chez M. Dubuc. M. Pointron était, jusqu'à ces derniers temps, le représentant commercial de la Province de Québec en France. La position qu'il occupait est maintenant remplie par le consul Roy, qui avait été nommé pour remplacer M. Fabre. M. Pointron contribua beaucoup à l'entrée de la pulpe canadienne en France. C'est par son influence que la Cie de Pulpe de Chicoutimi place 10,000 tonnes par année de sa production à Paris. M. Pointron est au Canada depuis quelques semaines; il retournera à Montréal dimanche prochain.

### AVIS AUX INTERESSES

La Compagnie du Québec et Lac St-Jean a décidé de mettre à la disposition des commerçants de fromage deux chars frigorifiques pour le transport de ce produit à Montréal. Ce transport se fera d'abord de St-Alphonse à Chicoutimi par le chemin de fer de la Baie des Ha! Ha! Puis de Chicoutimi, ils se rendront, par convoi spécial, à Montréal, où ils arriveront à 11.45 a. m. le jour suivant leur départ.

Il n'y a pas de doute que tous les fabricants de fromage profiteront de cette accommodation que leur offre le Canadien Nord.

Pensée: — Le rire est produit par la superficialité des choses; les larmes par leur profondeur. Les uns sortent des lieux très bas, très profonds, très cachés; elles tombent souvent à terre, mais elles existent de profondes qu'il y aurait dans lui-même et dans les autres. ERNEST HELLO.

### JONQUIÈRES — JONQUIÈRES — JONQUIÈRES LA NOUVELLE VILLE

Dans quelques jours les Régions du Saguenay et du Lac St-Jean, compteront une nouvelle ville: La Ville de Jonquières, qui est appelée à devenir bientôt une très importante petite Ville tant par son industrie que par sa population et son site. Elle est actuellement le sujet de conversation de tous les gens d'affaires et de ceux qui désirent s'établir dans un centre industriel et commercial. C'est le temps pour vous Messieurs les Marchands et Menuisiers, Charpentiers, journaliers, ouvriers de tous les corps de métiers etc. etc. etc. de vous choisir une place et de vous y établir immédiatement. Je vous offre à cette fin à des Conditions des plus avantageuses, surtout pour ce printemps à des endroits qui environnent les principales industries: tel que La Manufacture de Meubles, La Fonderie qui doivent s'y fixer prochainement, et au centre du village: près de l'Eglise, la gare, les couvents et écoles; Des Lots à Bâtir ou Emplacement de Terre de toutes grandeur et dimension; Des Maisons Construites avec leurs Emplacements, des Prix qui vous Surprendront. Je m'occupe aussi des Placements d'Argent etc. etc. etc. En-

fin je veux et je puis faire affaire avec vous. Une visite est sollicitée par les intéressés. Les connaissances par vous-même des conditions que je puis vous accorder, des endroits où sont fixés ces lots à bâtir, mes constructions à vendre, confirmera mes dires et vous donnera l'occasion et l'avantage de vous établir dans un endroit où les travaux de tous genres vous feront vivre avec facilité. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à STANISLAS BRASSARD, Bureau: en face de l'Eglise, St-Dominique de Jonquières, Co. Chicoutimi. 14-3-12-2 ms.

### PIANOS ACCORDAGE — RÉPARATIONS

Brevet d'invention belge Diplôme d'honneur, exposition d'Anvers 1906. C. Verniers, Chicoutimi. S'adresser à la Librairie L. PROUEN, rue Racine, Chicoutimi. — Tél. BELLEY.

YEARS' EXPERIENCE

# TRADE MARKS PATENTS DESIGNS & C.

Anyone sending a sketch and description will receive a free estimate. Free whether advised or not. We have a large stock of PATENTS and strictly confidential. HANDBOOK on PATENTS sent free. Direct agency for securing patents. Inventions secured through Mann & Co. receive prompt attention. 101 West 4th St. New York

MANN & CO. 36 180 Broadway, NEW YORK

Branch Office, 625 St. Washington, D. C.